

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant  
Aylif n Uselmed Unnig D Unadi Ussnan  
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamazdeyt n Tsekliwin d tutlayin  
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n master 2

Tayult: Tasnilest tarakalant

## **TASLEDT TASNALYAMKANT N UMAWAL N YIYERSIWEN**

**Deg temnaqt n « Mcedellah » akked « Sidi Eyyad »**

Syur:

ICHALLAL Abdelouhab

KHABER Fodhil

S Imendad n:

Massa: IGGUI

Inesyuma:

Aselway:

Anemhal: Pr. HAMEK Brahim

Amekyad:

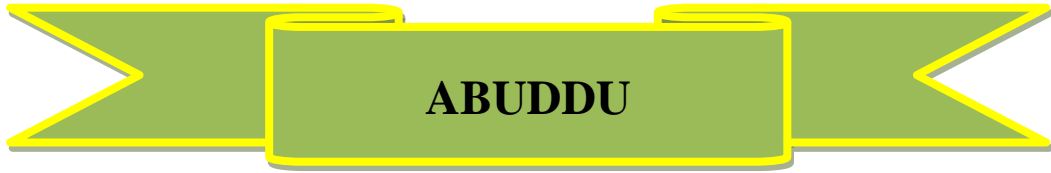
Aseggas asdawan

2016/2017



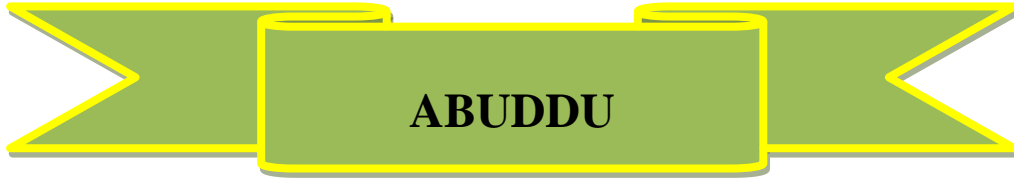
*Deg tazwara, nebya ad nesnemmer:*

- ❖ Widak akk i ay-id-ifkan afus n tallelt, akken ad nessali tazrawt-agi.
- ❖ Tanemmirt i massa IGGUI. S, i yellan d lmendad deg tezrawt-nney, seg tazwara armi d taggara.
- ❖ Tanemmirt i yemsulya-nney n temnaɗt n Mcedellah akked Sidi eiyad, i ay-d- yefkan afus n lemsewna.
- ❖ Tanemmirt akk i yiselmaden d tselmadin akked yimɗebren n tesga n tutlayt d yidles n tmaziyt.



- ❖ Nessawed yer taggara, s tumert d tameqqrant ara buddey tazrawt-nney i wid tteuzzuy.
- ❖ Imawlan-iw: yemma ezizen Mbarka, d baba ezizen Arezki ttmeniy-asen teyzi n laemer.
- ❖ Atmaten-iw ezizen yal yiwen s yisem-is.
- ❖ I twacult-iw akken ma tella, ama d leemum-iw, ama d xwali.
- ❖ Imdukel-iw i ilemden yid-i n Tesga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt.
- ❖ Wid ara yeyren tazrawt-a.
- ❖ Wid i yuzlen d wid yemmuten yef tmaziyt

*Fodhil. K*



- ❖ Nessawed yer taggara, s tumert d tameqrant ara buddey tazrawt-nney i wid ezizen.
- ❖ I yemma d baba, ttmenney-asen teyzi n leemer.
- ❖ I watmaten-iw, yal yiwen s yisem-is.
- ❖ Imdukal-iw akken ma llan.
- ❖ Wid akk i yi-ihemlen, ladiya wid i yi-iewnen deg tazrawt-a.
- ❖ I yinelmaden n Tesga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt.

*Abdelouhab. I*

## **AGBUR**

<b>TAZWART TAMATUT .....</b>	<b>10</b>
------------------------------	-----------

<b>IFERDISEN N TESNARAYYAT .....</b>	<b>12</b>
--------------------------------------	-----------

Tazwart.....	13
--------------	----

1. Afran n usentel Tarrayt n leqdic .....	13
---	----

2. Tarrayt n leqdic .....	14
---------------------------	----

3. Tuddsa n wammud .....	13
--------------------------	----

4. Tagmert n wammud .....	14
---------------------------	----

5. Asissen n temnađin.....	14
----------------------------	----

5.1. Asissen n temnađt n Mcedellah.....	14
---	----

5.2. Asissen n temnađt n Sidi Eiyad .....	15
---	----

6. Imsulya .....	15
------------------	----

6.1. Tafelwit n yimsulya:.....	16
--------------------------------	----

6.2. Awennet yef tfelwit .....	16
--------------------------------	----

7. Tarrayt n tesleđt.....	16
---------------------------	----

<b>AĤRIC N TEZRI .....</b>	<b>18</b>
----------------------------	-----------

1. 1. Tabadut n tesnawalt.....	19
--------------------------------	----

I. Tasnawalt .....	19
--------------------	----

1. 2. Amawal .....	19
--------------------	----

1. 3. Asiley n umawal.....	19
----------------------------	----

1. 3. 1. Asuddem.....	19
-----------------------	----

1. 3. 2. 1. Asuddem ajerruman .....	19
-------------------------------------	----

I. 4. 1. 2. Asuddem anfanan .....	20
-----------------------------------	----

1. 4. 2. Asuddes .....	20
------------------------	----

I. 4. 2. 1. Asuddes asduklan.....	20
-----------------------------------	----

I. 4. 2. 2. Asuddes aduklan .....	21
I. 4. 3. Arettal .....	21
I. 4.3. 1. Arettal agensan.....	21
I. 1. 4. 3. 2. Arettal ajentađ .....	21
II. Tasnalya.....	21
II. 1. Tabadut n tesnalya .....	21
II. 2. Isem .....	22
II. 2. 1. Ticrađ tigejdanin n yisem .....	22
II. 2. 1. 1. Tawsit .....	22
II. 2. 1. 1. 1. Amalay.....	22
II. 2. 1. 1. 2. Unti .....	23
II. 2. 1. 2. Amđan .....	25
II. 2. 1. 2. 1. Asuf .....	25
II. 2. 1. Asget.....	25
1. 1. Asget s temlellit n teyra.....	25
2. Tafekka n yisem .....	25
2. 1. Tahrayt .....	25
2. 2. Asget s temlellit n teyra “a” .....	25
2. 3. Asget yeddsen (timlellit) .....	26
II. 2. 1. 3. Addad.....	26
II. 2. 1. 3. 1. Addad ilelli .....	26
II. 2. 1. 3. 2. Addad amaruz.....	26
III. Tasnamka .....	28
III. 1. Tabadut n tbadut.....	28
III. 1. 1. Tabadut s tmegdiwt .....	28
III. 1. 2. Tabadut s tenmezla.....	28
III. 1. 3. Tabadut tasnalyamkant.....	28

III. 2. 1. Assayen n ugdazal d unemgal .....	29
III. 2. 1. 1. Timegdiwt .....	29
III. 2. 1. 2. Tanmegla .....	29
III. 2. 1. 3. Tagetnamka .....	29
III. 2. 1. 4. Taynisemt .....	29
III. 2. 1. 5. Taynamka .....	29
<b>AḤRIC N TELSEḌT</b> .....	30
Tazwart.....	31
Asegzi n tayunin.....	31
<b>TAGGRAYT TAMATUT</b> .....	95
<b>ADLISMUY</b> .....	97
<b>TIJENṬAD</b> .....	100
I. Amawal .....	101
II. Ammud n yismawen n yiḡersiwən .....	103

## Isegzal

- Atg : ar taggara
- Az : Ażar
- Ds : Uddis
- G.T : ger tammawt
- Hrf : Aherfi
- IL : ilelli
- J.M.D : Jean Marry Dallet
- K.B : Kamel Bouamara
- Md : Amedya
- Mrz : Amaruz
- Ml : Amalay
- NT : Unti
- Rtl :Arettal
- Sb : Asebter
- Sf : Asuf
- SG : Asget
- Sgz : Asegzawal
- SM : Isem
- UṬ : Uṭṭun



**TAZWART TAMATAUT**

## Tazwart tamatut

Tamaziyt d yiwet n tutlayt gar tutlayin timezwura i yellan deg Tefriqt n Ugafa, deg waṭas n tmura gar-asent (Lezzayer, Lmerruk, Niġer, Mali, Maser. atg).

Tewweḍ almi d tizirin tikanariyin , tebḍa d tentaliwin : taqbaylit, tacelhit, tatergit, tamzabit, tacawit. atg).

Tamurt n tmezya seg wazermezruy tesēa assayen akked kra n yigduden d tyermiwin i as-yezzin, am Yigrigiyen, Ifiniqiyen d wiyad, aṭas n yimnekcamen i tt-id-ikecmen gar-asen wid i d-nebder yakan.

Tamaziyt akken nezra, tedder deg timawit deg waḥal n tsutin, acku ayen akk xedmen Yimaziyen deg talliyin-nni, ur t-yuri yiwen, ladya s tutlayt n tmaziyt.

Ayen akk i d-ttawin yimṡaren-nney, s yiles, yella kan deg tmucuha s timawit, mačči s tira.

Anagar ayen i d-uran imazrayen iberraniyen, ad d-nebder gar-sen amazray agrigi (Hérodote) deg tmiḍi tis semmus uqbel talalit n Sidna Eisa. Ihi seg tallit-nni armi d tin deg d-yura Abdeṛraḥman Ibn Xeldun, ney Ibn Tumert. Ihi, ayen akk yellan gar snat n talliyin-agi seg wayen nnan, ccnan, ssefran yimaziyen n yimiren.

Idles-nni iruḥ yedda yid-sen ar uzekka, ur d-yegra ucemma seg-s deg tutlayt n tmaziyt ass-a yaṣ ulama llan deg tallit-nni kra yimyura imaziyen yecban mass ugustin, Arnob, Sipyryan, atg. Maca ur urin ara s tutlayt n tmaziyt uran s tlatinit ur snernan ara deg tutlayt n tyemmat .aya dayen i d-yeglan s lixsas deg umawal n tmaziyt maca tura tekcem abrid n tira lemnden-tt yilmezyen deg uyerbaz amenzu deg tsennawit, ladya deg tesdawit anda i d-ttilin leqdicat akked tezrawin yeḥ waṭas n yisentel (amawal n yimyan, n tfekka, amawal n yiwersiwen, atg. Ihi akken i d-yenna Mulud MĒEMMRI deg wawal-is: “win yebyan tamaziyt ad yissin tira-s”.

### 1. Assisen n usentel

Tazrawt -nney, d tin i yerzan tasleḍt tasnalyamkant n umawal n yiwersiwen n snat n temnaḍin “Mcedallah” akked “Sidi Eiyad”.

### 2. Iswan n usentel

- Asnerni n umawal n tmaziyt deg yal tayult.
- Asefkel n umawal n yiwersiwen ara tuḥwaḡ tutlayt azekka ara yilin d allal n tusna .

- Asissen n yismawen n yiwersiwen s teqbaylit d usekfel n wawalen yellan deg yal tamnaqt .

Tizrawin i d-yellan yef umawal n yiwersiwen ad nebder gar-asant tazrawt n Djeghali. M akked Sellah.s,(2010), Amawal n yiwersiwen n yillel, éd Idlisen-nney, HCA, Alger. LAGAB.S, (2012), Asegzawal n yiwersiwen s tmeslayt n Mæetqa deg Tizi Wezzu akked Leqşar deg Bgayet, Université de Bejaia.

Kerkadene, Amine (2016), tasleqt tasnalyamkant n umawal n yiwersiwen n snat temnađin (Busellam akked Temrijt).

### 3. Tamukrist

Ihi, d akken nezra tamaziyt d yiwet n tutlayt yebđan yef waţas n tantaliwin i yezuzren yef waţas n temnađin,d aya i yeğġan asemmi n yiwersiwen yemgarad seg tantala yer tayed, seg temnaqt yer tayed ; ihi asteqsi-nney agejdan yella-d yef: wamek i d-yettili usemmi n yiwersiwen deg temnađin n Leqbayel (Mcedellah akked Sidi Eiyad)?

### 4. Turdiwin

- Asemmi n yiwersiwen yezmer ad yili ilmend n wadeg anda i ttidiren.
- Yezmer ad yili usemmi n yiwersiwen ilmend n tfekka-nsen.
- Yezmer ad yili usemmi n yiwersiwen ilmend n şşut id-sufuyen.
- Yezmer ad yili usemmi n yiwersiwen ilmend n tigawt -nsen deg ugama.

### 5. Beţtu n tezrawt

Tazrawt -nney teddes yef krađ n yeħricen:

- Aħric amezwaru d win yerzan tasnarrayt, anda ara d-nemmeslay yef tarrayt i neđfer iwakken ad neg tazrewt -nney.
- Aħric wis-sin d win i yerzan tizri, anda ara d-nefk tibadutin akked tussniwin icudden yer umawal-a.
- Aħric wis krađ d win i yerzan tasleqt, anda ara neşleđ yal tayunt ilmend n talya akked unamek.

# **IFERDISEN N TESNARAYYAT**

## Tazwart

Aħric-a n tesnarrayt d tussna izerwen tarrayin i yemgaraden n yal tussna, n yal leqdic. Yal anadi yesea tarrayt i yettafar. Ihi nga aħric-a n tesnarrayt iwakken ad nesken tarrayt i neɗfer deg tezrawt-nney.

Tasnarrayt d ixef amezwaru n tezrawt-a, deg-s ad nawi awal yef usentel, timental n ufran n usentel, assisen n temnaɗin, aglam n tuddsa n wammud, asissen n yimsulɣa akked wuguren i d-nemlal.

### 1. Afran n usentel

Tazrawt-nney, d tin ara yemmagen yef usentel n umawal n yiwersiwen. (tasleɗt tasnalɣamkant n umawal n yiwersiwen) asentel-a, llan-d fell-as leqdic-at yagi, maca nukni llan-t timental i ay-yeğğan ad t-nextar . gar timental-a :

- Nezra dakken asentel-a deg-s ammud d amerkanti.
- Akken ad nernu tayunin timaynutin yer umawal n teqbaylit.
- Asekel n kra n yismawen n yiwersiwen i yellan di temnaɗin-a ur tt-wasnen ara di temnaɗin-nniɗen.
- Asnerni n umawal n yiwersiwen ara teħwiğ tutlayt ass-agi.

### 2. Tarrayt n leqdic

Deg tazwara, amawal-a d amahil id-negmer mebla ma nesteqsa yef yinumak n yismawen-a seg wid nessen nekkni yakan, maca llan yismawen-nniɗen ur ten-nessin ara. niwi-ten-id yer yemsulɣa-nney, dayen wid id niwi seg yisegzawalen akked yimawalen i nesseqdec.

Amawal-nney d amahil n ga-t deg temnaɗin n tmurt n leqbayel: "**Mcedellah**" akked "**Sidi Eyyad**" anda i d-nejmeɛ awalen sya wesya, syin nesdukkel-iten deg yiwen n wammud.

Syin akkin d asteqsi n yimsulɣa n **mcedellah** akked **sidi eyyad** yef yal isem n uyersiwi, anda neɗfar tarrayt nudiwenni akken ad tishil taywalt gar-aney. sumata ad as-nefk isem nuyersiw ney tugna-s, syin ad as-nessetbae isteqsien-a:

- **Isem-is uyersiwi-a?**
- **D acu i tessneɗ fell-as?**
- **Acimi i as-fkan isem-a?**

Syin nutni ad ay-d-fken isallen fell-as. Deg aħric-a nemmuger-d kra n wuguren anda llan widak ur nessin ara kra n yinumak n yisemawen-a, am yismawen i d-newwi deg kra n yisegzawalen akked yimawalen anda llan kra yismawen ur ten-nesseqdac ara nekkni s Leqbayel anager di lmerruk d libiya. deg taggara, d aseqdec n yisegzawalen d yimawalen, asegzawal n **J. M. Dallet (1982)**, *kabyle-français (parles de At menguellat, algérie)*, Sela, Paris akked usegzawal n **K. Bouamara. (2008)**, *asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, éd HCA, akked d win (2010), asegzawal n teqbaylit s leqbaylit, éd. l'odyssée, Tizi-Ouzou, **Djeghali. M Sellah.S, (2010)**, *amawal n yiyersiw n yilel*, éd. Idlisen-nney, HCA. amawal n yimudren, tawalt.

### 3. Tuɣḍsa n wammud

Ammud-a n yismawen n yiyersiw n , d win yeddsen yef snat n taggayin tamezwarut ; d tin n yismawen n yiyersiw n i yesean ajgu n weerur, deg-s semmus (05) n tegezmin: **ibelħekkac, igtaṭ, imsuṭṭaḍ, ijgamurda** akked **iselman** ma yella d tis snat , d tin n yismawen n yiyersiw n ur yesein ara ajgu n uerur, deg-s ukkuḥ (04) n tgezmin : **ibεεεac, ijeylalen, ixefḍaren** akked **izelmamen**.

Deg yal taggayt ad nefk isem n tegzemt, wa ad tt-id-nesbadu, syin deg yal tagzemt ad nefk isem n uyersiw, talya-s akked unamek-is.

### 4. Tagmert n wammud

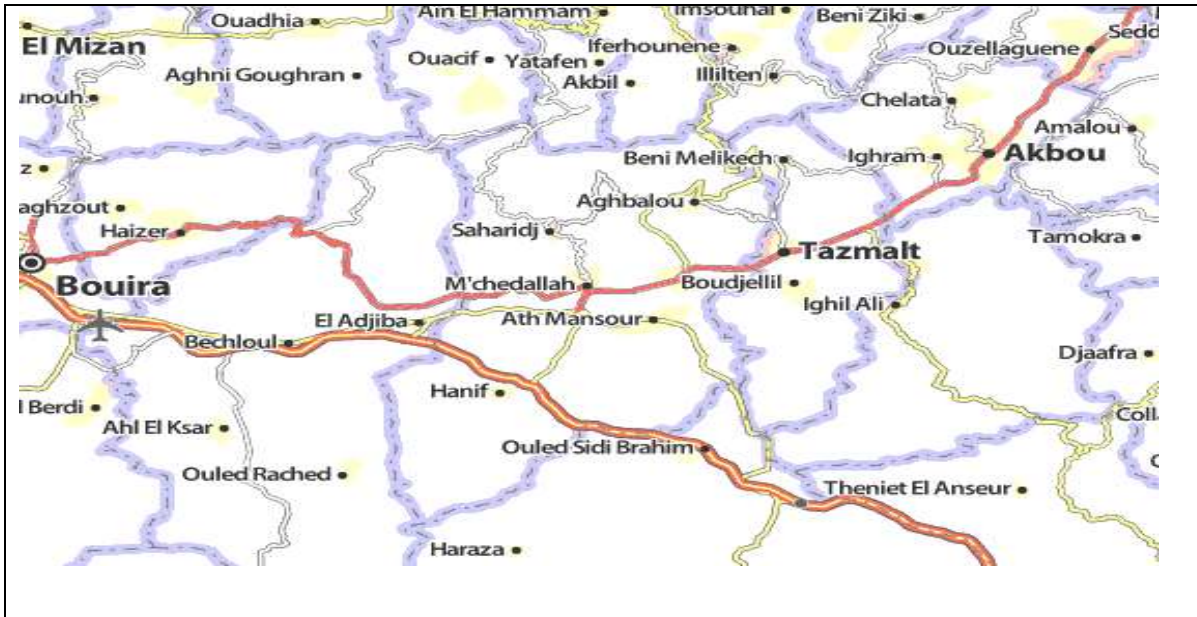
Ammud-nney dagraw n yismawen n yiyersiw n (azal n 116 n yismawen), negmer-iten-id seg snat n temnaḍin ; **Mcedallah** akked **sidi εiyyad** llan dayen wid id nekkes deg yisegzawalen akked yimawalen i nesseqdec. leqdic-a yella-d gar 17/03/2017 akked 30/04/2017.

### 5. Asissen n temnaḍin

#### 5. 1. Asissen n temnaḍt n Mcedallah

Tamazayt n Mcedallah id-yezgan deg ugafa n usamar n tubiret, tezzi-as-d seg usammar Tezmalt ma seg umalu d Ejjiba seg ugafa At Bumahdi seg unḥul d At Sidi Brahem. Ma deg wayen yerzan amḍan n yimezday-is, d win yewḍen yer 24406 deg useggas n 2008.

Tugna-ya terza tamnaḍt n Mcedallah, nekkes-itt-id seg Google Earth.



Tarakalt n Tmazzaɣt n M'cedallah.

## 5.2. Asissen n temnaɣt n Sidi Eyyad

Sidi Eyyad d tayiwant id yezgan deg ugafa n umalu n Bgayet , tezzi-as-d seg usammar Leqser ma seg umalu Akfadu seg ugafa Adekkar ma seg unẓul Timezrit.

Tajuma –is 9,06.

Tesea azal n 5416 n yimezday.(nedm-itt-id seg Google maps.2008).



Tarakalt n tyiwant n Sidi Eyyad

## 6. Imsulya

Deg tsastant-nney, nesteqsa (12) n yimsulya deg snat n temnaɣin m'cedallah (Maillot) akked sidi eyyad (Sidi Eic).ihi imsulya-ya dwid yemxallafen deg leemer, tuzzuft akked

uxeddim.

### 6.1. Tafelwit n yimsulya:

Tamnaɗt	Isem	Tuzzuft	Leɛmer	Axeddim-is
Mcedellah	K.yidir	Awtem	76	D affellaḥ
	F.Rachid	Awtem	50	D amasut
	M.Madjid	Awtem	48	D tajer
	B.Aḥmadac	Awtem	65	D tajer
	K.Saæda	Tawtemt	82	D tafellaḥt
	M.Ali	Awtem	61	D aselmad
Sidi Eyyad	I.Muḥend	Awtem	75	D ameksa
	I.Madani	Awtem	67	D amasut
	B.Idir	Awtem	65	D afellaḥ
	I.Zahwa	Tawtemt	83	D tafellaḥt
	B.Yusef	Awtem	56	D aselmad
	I. Abd errahman	Awtem	64	D afellaḥ

### 6.2. Awennet yef tfelwit

Tafelwit-a, d aglam n yimsulya-nney, deg-s nefka-d tanekwa d yisem, tawsit, leɛmer akked uxeddim n yal yiwwen deg-sen.

Deg temnaɗt n **Mcedellah** nesteqsa (06) n yimsulya , dayen deg temnaɗt n **Sidi Eyyad** nesteqsa (06) n yimsulya.

### 7. Tarrayt n tesleɗt

Deg tezrawt-nney nga tasleɗt tasnalɣamkant i yismawen n yiɣersiwen, tebɗa yef kraɗ n yiḥricen:

- **Aḥric n tesnarrayt** : deg-s nefka-d tarrayt i neɗfer iwsali n tezrawt-nney.
- **Aḥric n tezri** : deg-s ad nesbadu akk tusniwin icudden yer usentel-a.
- **Aḥric n tesleɗt** : d win i yerzan tasleɗt tasnalɣamkant (tasnalɣa akked unamek).

Deg wayen yerzan **tasnalɣa**, ad d-nefk talɣa n yismawen n yiɣersiwen, ama d iḥerfiyen,



d uddisen ney d isuddimen d tecrađ-nsen tigejdanin, ama d tawsit (amalay ney unti), amđan (asuf ney asget), addad (ilelli ney amaruz). ad nernu ađar n yal isem.

Ma yella deg wayen yerzan **tasnamka**, ad nessismel ismawen n yiyersiwen ilmend n talya-nsen akked yinumak-nsen, ama seg wayen id ađ-d-fkan yimsulya. Ama seg yimawalen d yisegzawalen i nesseqdec ; asegzawal n **J. M. Dallet**, (1982), *dictionnaire kabyle-français* (pales de At menguellat), Selif, Paris.

Issin n **K. Bouamara**, (2008), *asegzawal n teqbaylit steqbaylit*, éd. HCA, akked win d-yeffyen deg useggas, (2010), éd. odyssée,tizi-ouzou, **Djehali. M** akked **Sellah. S**, (2010), *amawal n yiyersiwen n yilel*, éd. idlisen-nney, HCA, akked d *Amawal Imudren*. Tawalt (Imerruk).

# AHRIC N TEZRI

Deg uħric n tezri ad d- nefk tibatutin i yal inmekta i nesseqdec deg tezrawt-a.

## 1. 1. Tabadut n tesnawalt

### I. Tasnawalt

Tasnawalt d tussna i izerwen amawal (ney aħric deg-s) d wassayen-is akked yiferdisen-nniġen n tutlayt, iswi-s d aglam.

Ilmend n **SADIQI. F, (1997, sb : 238)** : «*Tasnawalt d tussna i yelhan deg tesleđt n tesnamka n wassayen n unamek i yellan gar yikalmađen imawalen n yiwet n tutlayt .*»<sup>1</sup>

### 1. 2. Amawal

Amawal yesea sin n yinumak:

- d ummuy n wawalen.
- d adlis: d umuy n wawalen d yigdazalen-is s tutlayt-nniġen (snat ney ugar), d win yeqnen srid yer tutlayt, war tilisa, d amedwan, d tayunt n umawal qqaren-as anmawal.

Yur **DUBOIS. J, (1999, sb : 282)** : «*Amawal deg tesnilest tamatut yemmal-d tagruma n tayunin i d-yeskanayen tameslayt n yiwwet n temyiwant, d leqdic n yal amdan deg yiwen n umsiwel.*»<sup>2</sup>

### 1. 3. Asiley n umawal

Nezmer ad d- nessiley amawal s wařas n yiberdan: asuddem, asuddes akked ureřtal.

#### 1. 3. 1. Asuddem

D akala n usiley n tayunin tinmawalin, s usenřađ n ulyac ajerruman yer uzar amawalen.

#### 1. 3. 2. 1. Asuddem ajerruman

Asuddem ajerruman d asuddem i yettbeddilen taggayt taseddasant i wawal.

Yttili-d s sin yiberdan:

**Asuddem seg umyag:** nezmer ad d- nessuddem seg umyag: isem n tigawt, isem n umeskar, isem wallal akked urbib.

Yesbadu-t-id **TIDJET. M, (1997, sb: 31):** «*Seg umyag ad d-nessuddem isem n tigawt, isem n umeskar, isem n wallal d urbib.*»<sup>3</sup>

<sup>1</sup> «*La lexicologie est une science qui s'occupe de l'analyse sémantique des différentes relations de sens qui existent entre les paradigmes lexicaux d'une langue.* »

<sup>2</sup> «*Le lexique comme termes linguistique générale, le mot lexique désigne l'ensemble des unités formant la langue d'une communauté, d'une activité humaine, d'un locuteur.*»

**Isem n umeskar**

Yemmal-d win i ixedmen tigawt, asuddim-is yettili s usezwer n ulyac i umyag.

**Md:** bu/Aħeddayd = bu+ħedded

**Isem n wallal**

Yemmal-d ayen s wacu i temmug tigawt.

**Md:** s+Qqes= isiqes ( Amedya –a nedem-it-id berra n wammud.)

**Arbib**

S umata, arbib yettekk-d seg umyag n tyara, yettafar isem deg tewsit, amdan akked waddad.

**Yur CHAKER. S, (1985, sb : 130) :** « *Arbib ihi am yisem, acku yesεa akk ticrađ n yisem.* »<sup>4</sup>

**Md:** Amcic acebħan.

**Asuddem n yisem yef yisem**

Nezmer ad d-nessuddem isem yef yisem s tmarna n uzwir “ms”

**Md:** Aqubaε = amenqubaε.( Abrid = amesbrid, berra n wammud).

**I. 4. 1. 2. Asuddem anfalan**

Yettili s usdukkel n ulyac anfalan yer wawal, ney s wallus n uzar n wawal.

**Md:** Buleħleħ = bu+leħleħ/Buεemmar = bu+εemmar.

**1. 4. 2. Asuddes**

D asdukkel gar walyacen inmawalen, yis-s i d-nesnulfay tayunt tamawalant tamaynut.

Akken i d-yenna **J. DUBOIS (1973, sb : 109) :** « *Tuddsa d asiley n yiwet n tayunt tasnamkant s yiferdisen n umawal yesεan tilelli deg tutlayt.* »<sup>5</sup>

**I. 4. 2. 1. Asuddes asduklan**

Asuddes asduklan, d amyekcem n snat n tayunin ney ugar n umawal, iwaken ad d-fkent tayunt tamawalant tamaynut.

- **Tayessa n usuddes asduklan**

1. Isem + isem.

(Ur nesei ara amedya seg amud).

<sup>3</sup> « *A partir d'un verbe, on peut dériver un nom d'action, verbal, un nom déverbatif concret, un nom d'agent, un nom d'instrument et un adjectif.* »

<sup>4</sup> « *L'adjectif est donc bien un nom, puisqu'il partage toutes les compatibilités (combinatoire et fonction.* »

<sup>5</sup> « *Par composition, on distingue la formation d'une unité sémantique à partir des éléments susceptibles d'avoir eux-mêmes une autonomie dans la langue.* »

**2. Amyag + isem****Md:** Hrezmumu = Hrez + Mumu.**3. Amyag + amyag****Md:** Birwel= bbi+ rwel.(berra n wammud).**I. 4. 2. 2. Asuddes aduklan**

D asnulfu n tayunin n umawal s snat n tayunin n umawal s snat n tayunin timawalin ney uger, s ufrağ gar-aset s tenzeyt.

- **Tayessa n usuddes aduklan**

**1. Isem+ tanzeyt+isem. Md:** Timest n wađu.

**I. 4. 3. Arettal**

Arettal d awal i d-newwi seg tutlayt-nniđen, iwakken ad nečcar ilem yellan deg tutlayt.

Yer **MEHROUCHE. L, (2000, sb : 35) :** «*Arettal d akala n usekcem n uferdis n tutlayt yer tayed.*»<sup>6</sup>

**I. 4.3. 1. Arettal agensan**

Darettaln daxel, yekka-d seg “agens”, anmek-is: daxel, d awal i yettruhun seg tantala yer tayed, maca tantaliwin ilaq ad ilint deg yiwet n tutlayt.

**I. 1. 4. 3. 2. Arettal ajentađ**

D awalen yellan deg tutlayin tiberraniyin, kecmen-d yer tutlayt n tmaziyt.

**II. Tasnalya****II. 1. Tabadut n tesnalya**

Tasnalya d awal uddis gar snat n tayunin: “tussna” akked “talya”, sumata d tussna i izerwen talya n wawal.

Yur **DUBOIS. J, (1999, sb : 311) :** «*Tasnalya d tussna i izerwen talya n wawalen (tanfalit, d usuddem), s tenmegla yef tseddast i izerwen tiwuriwin n wawal.*»<sup>7</sup>

<sup>6</sup> « *Emprunt est un processus d'incorporation d'un élément d'une langue à une autre.* »

<sup>7</sup> « *La morphologie est l'étude des formes des mots, (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions à la syntaxe.* »

## II. 2. Isem

Isem d asdukkel n uẓar amawalen d uskim anisem, yesea talya, tawuri akked unamek, d ticrađ tigejdanin i t-id yemmalen.

Ilmend n **CHAKER. S, (1991, sb : 125)** : « *isem yebna s usdukkel n uẓar amawalan, d uskim anisem, d tecrađ tigejdanin.* »<sup>8</sup>

### II. 2. 1. Ticrađ tigejdanin n yisem

Isem yebđ yef krađ n tecrađ tigejdanin



#### II. 2. 1. 1. Tawsit

D yiwwet n tecređt seg tecrađ n yisem, d tasmilt n tjerrumt tasnamkant yessimgiriden gar umalay d wunti.

Ilmend n **DUBOIS. J, (1994, sb : 229)** : «D taggayt n tjerrumt i yettakken yef bettun yismawen deg usmil n yismawen. »<sup>9</sup>

#### II. 2. 1. 1. 1. Amalay

Sumata deg tmaziyt, isem amalay ibeddu s tiyra (a, u, i).

Yesbadu-t-id **NAIT ZERRAD. K, (1995, sb : 44)** : «*Isem amalay sumata ibeddu s yiwet gar tiyra-ya (a, u, i).* »<sup>10</sup>

#### Imedyaten

Ismawen n yiwersiwen i yesean ajgu n uerur.

<sup>8</sup> « *Le nom est défini par l'association d'une racine lexicale, d'un schéma nominal, et de marque obligatoire.* »

<sup>9</sup> « *C'est une catégorie grammaticale reposant sur répartition des noms des classes nominales.* »

<sup>10</sup> « *Le nom masculin commence en générale par une des voyelles initiales, préfixe d'état (a, u, i).* »

Tiyra	Imedyaten seg wammud-nney
A	Abulehleh, Awezziw, Agenduz, Asiyay.
I	Ifker, Igider, Ifis
U	Uccen

Ismawen n yiyersiwen ur yesēin ara ajgu n uerur

Tiyra	Imedyaten seg wammud-nney
A	Aselluf, Akured, Amehhar, Aqemrun, Azeffur
I	Ijirnet, iwteṭ, iqirniṭ n lebher, Itri n lebher, inisi n lebher
U	Ulac

**GT:** Llan kra n yismawen ur beddun ara s teyra. Vef waya yenna-d **NAIT ZERRAD. K, (1995, sb : 44) :** «Llan kra n yismawenimalayen ur sein ara tiyri tamezwarut.»<sup>11</sup>

Deg wayen yerzan ismawen n yiyersiwen i yesean ajgu n uerur.

Taggayin n yiyersiwen	Imedyaten seg wammud
Ibelhekkac	Ulac
Ijgamurda	Ulac
Igtaṭ	Lbaz, Saylal, Sibbus, tikkuk
Imsuṭṭad	Lfil
Iselman	Letṭun

Deg wayen yerzan ismawen n yiyersiwen ur yesēin ara ajgu n uerur.

Taggayin	Imedyaten seg wammud
Ibeεεac	Burebbu
Ijeylalen	Herzmumu

## II. 2. 1. 1. 2. Unti

Yettili-d unti s tmerna n “t” yer tazwara d taggara n yisem.

<sup>11</sup> « Il y a des noms masculins n'ont pas de voyelles initiale. »

Ilmend n **NAIT ZERRAD. K, (1995, sb : 45)** : «*Ittwabnu sumata yef umalay s tmerna n uzwir d udfir n “t”.* »<sup>12</sup>

**Md:** Deg wayen yerzan ismawen n yiyersiwen i yesean ajgu n uerur.

Amalay	Unti
Asiyay	Tasiyayt
Ayaziḍ	Tayaziḍt
Agenduz	TAgenduzt
Amqerqur	Tamqerqurt
Ifker	Tifkert

Deg wayen yerzan ismawen n yiyersiwen ur yesein ara ajgu n uerur.

Amalay	Unti
Ajraḍ	Tajraḍ
Awekkiw	Tawekkiwt
Ameḥḥar	Tameḥḥart
Iqirniḥ n lebḥer	Tiqirniḥ n lebḥer

**Gt:** Llan kra n yismawen untiyen ur seïn ara imalayen.

Llan kra n yismawend untiyen s “t”, maca ur seïn ara talya n umalay.

**Md:** Talafsa, Tazermemmuct

**Gt:** Llan kra n yismawen untiyen beddun s “t”, akken illan yismawen untiyen ur seïn ara ticraḍ n unti (t\_t).

**Md:** Deg wayen i yerzan ismawen nyiyersiwen i yesean ajgu n uerur, d wid ur nesei ara:

Isem unti	Imedyaten
Isem unti war ticraḍ (t_ t)	Lala Fatima,
Isem unti I yettfakan s ( i )	Tixsi
Isem unti i yettfakan s ( a )	Talafsa, Tata, Tanina
Isem i yettfakan s tergalin yemgaraden	Tayaḥ

Assayen i yellan gar yisem amalay d wunti

**Assayn tuzzuft**

**Md:** Asiyay = tasiyayt. Awtul = tawtult.

**Asemyer/ asemzi**

<sup>12</sup> « *Il se forme généralement sur le masculin par la préfixation et la suffixation de ( t ).* »



**Md:** Tayaṭ = tiyiqd.

**Agraw/aferdis.**

**Md:** Asekkur = tasekkurt. zerzur = azerzur.

## II. 2. 1. 2. Amḍan

Amḍan d taggayt tajerrumant i yessemgiriden gar wasuf d wesget.

Yur **DUBOIS. J, (1994, sb : 325):** « Amḍan d taggayt n tjerrumt yersen yef usissen n yimdanen, iyersiwen ney tiyawsiwin i d-yemmalen ismawen am tayunin i nezmer ad neezel, ad tt-nessemlil deg ugraw, maca llant kra n tyawsiwin ur nezmir ara ad tent-nebḍu. »<sup>13</sup>

### II. 2. 1. 2. 1. Asuf

Asuf s umata d isem i d-yemmalen imuddiren (imdanen, iyersiwen ney imyan), ney yiwet n tyawsa.

### II. 2. 1. Asget

Asget d isem i d-yemmalen ugar n yiwet n tyawsa.

#### 1. 1. Asget s temlellit n teyra

Asuf s “i” tezga deg usget d “i”, ittuyal d “a”

**Md:** Ibki Ibkan. Isyi , Isyan

#### 1. 2. Asuf s “a” yur-s snat n talyiwin deg usget

“a”/“i” **Md:** Amcic = Imcac. Agenduz = Igenderaz

**GT:** Asuf s “u”tezga d “u”/ “a” tezga d “a” deg usget, ama deg umalay ney deg unti:

**Md:** Uccen = Uccanen/ Tata = Tatiwin

### 2. Tafekka n yisem

Tafekka n yisem tezmer ad tbeddel s kraḍ n talyiwin, ama deg umalay ney deg unti

#### 2. 1. Tahrayt

Tettili-d s tmerna n udefir ama i yisem amalay ney unti.

Imedyaten yef tehrayt s tmerna n “en”, “in” “an” yer taggara n yisem

**Md:** ilef = ilfan / itbir =itbiren / tagerfa = tigerfiwin.

#### 2. 2. Asget s temlellit n teyra “a”

Deg usget “i” ney “u” yegran sdat n tergalt deg wasuf, tettuyald “a” deg usget ama deg umalay ney deg unti.

<sup>13</sup> « Le nombre est une catégorie grammaticale reposant sur la représentation des personnes, animaux ou objets, désignés par des noms, comme des entités dénombrable .»

**Md:** Awtul = iwtal / tayaziḍt = tiyuzad

### 2. 3. Asget yeddsen (timlellit)

**Md:** Aḡilas = Iḡilasen / Talafsa = Tiafsiwin

#### II. 2. 1. 3. Addad

Addad d tayara n teyri tamezwarut n yisem. Ilmend n **CHAKER. S, (1991, sb : 128):**  
*«Ticraḍ n waddad (addad ilelli, addad amaruz), ttwasnents twuri taseddasentn yisem. »*<sup>14</sup>

##### II. 2. 1. 3. 1. Addad ilelli

Addad ilelli mi ara ur tbeddel ara teyri tamezwarut n yisem.

**Aseyru:**

**Md:** Amcic awray.

**Asemmad usrid.**

**Md:** Yerkeb aḡudiw.

**Arilaw:**

**Deg tazwara n tefyirt**

Deg umuy n yismawen (deg umawal, deg usegzawal)

**Deffir n “d” n tilawt.**

**Md:** d ajirbuε, d aberray, d ayerda, d aseylal.

##### II. 2. 1. 3. 2. Addad amaruz

Addad amaruz mi ara tbeddel teyri tamezwarut n yisem.

**Talyiwin waddad amaruz:**

Addad amaruz yettili-d s tmerna n “w” sdat n teyri tamezwarut “a” ney s tmerna n “y” sdat n teyri “i”.

**Md:** Uccen = wuccen / Isyi = yisyi / Ajhiḥ = wajhiḥ.

**S tremlellit n teyra “a”/”u”**

**Md:** Agenduz = Ugenduz / Aḡilas = Uḡilas/Ajirbuε = Ujirbuε.

<sup>14</sup> « La marque d'état libre, d'annexion quand à lui, est déterminé par la fonction syntaxique du nominale. »

**S uyelluy n teyri deg yisem unti**

**Md:** Tayerdayt = Tyerdayt.

Tawtult = Tewtult.

**GT:** Llan kra n yismawen war addad.

**Md:** Lbez, Lfil, țikkuk.

### III. Tasnamka

Tasnamka d tussna ixedmen tazrawt i unamek n tayunin n umawal, akked wassayen yellan gar yinumak.

Ilmend n **SADIQI. F, (1997, sb: 233)**: «*Tasnamka d aħric n tesnilest, i d-ilhan d wayen akk i cudden yer unamek amezwaru n wawal ney n tefyirt.*»<sup>15</sup>

#### III. 1. Tabadut n tbadut

Tabadut d tarrayt s wacu i d-yettili usegzi n wawalen, akken dayen i tezmer ad tili d tusridt ney d tarusridt.

Yef waya ad d- naf **PICOCHÉ, (1992, sb: 142)**: «*Tabadut d aferdis n yinaw s tiririt tusridt yef usteqsi.* »<sup>16</sup>

#### III. 1. 1. Tabadut s tmegdiwt

Tabadut s tmegdiwt tettili-d s ubeddel n wawal ara yilin d imigdiw-is. Ilmend n waya yenna-d **LEHMAN. A d MARTIN-BERTHER. F, (1997, sb: 320)**: «*Yal amagrad n usegzawal n tutlayt yesea aħric n tbadut s tmegdiwt, ney s tenmeqlawt, talya n yinmeqla ney n yimagdawalen iyer yettuyal bab n umseknawal.*»<sup>17</sup>

#### III. 1. 2. Tabadut s tenmezla

Tabadut s tenmezla d tin i d-iskanayen tayult yer wacu i yetteki unbadu i ara ad d-nesbadu.

Ilmend n **LEHMAN. A, (1997, sb: 319)**: «*Tabadut s tenmezla tessebgan-d taggayt yer wacu yettikki unbadu-nney, ayla i t-yessenfalen daxel n taggayt-a, tllaɛin-as dayen tinmeqliwin tulmisin.* »<sup>18</sup>

#### III. 1. 3. Tabadut tasnalyamkant

D awal uddis i ijemeen krađ n tayunin: tussna, tasnalya akked unamek, d tin izerwen talya d unamek n wawal.

<sup>15</sup> «*La sémantique s'articule donc directement autour de la notion de sens, c'est la branche de la linguistique qui s'occupe de tout ce qui a trait au sens premier des mots, des syntagmes ou des phrases.* »

<sup>16</sup> «*La définition c'est un élément de dialogue ; c'est la réponse direct à la question.* »

<sup>17</sup> «*Tout dictionnaire de langue comporte en partie une définition à caractère synonymique ou antonymique sous la forme des synonymes ou d'antonymes auxquels le lexicographe renvoie.* »

<sup>18</sup> «*La définition logique indique d'une part la classe à laquelle appartient le défini ou genre prochain et d'autre part les propriétés qui le particularisent à l'intérieur de cette classe : on les appelle aussi différence spécifique.* »

Yur **LEHMAN. A** d **MARTIN BERTHER. F**, (2005, sb : 44) : «*D tin iselħen (tettuyal yer wawal adda), ilugan isnalyanen i tukksa n tesleđt n unamek.* »<sup>19</sup>

### III. 2. 1. Assayen n ugdazal d unemgal

#### III. 2. 1. 1. Timegdiwt

Timegdiwt mi ara yilin sin n wawalen mgaraden deg talya, sean yiwen n unamek.

Ilmend n **DUBOIS. J**, (1999, sb : 465) : «*Imegdiwen d awalen yesean yiwen n unamek ney (anamek yemqaraben) d talya yemgaraden.* »<sup>20</sup>

#### III. 2. 1. 2. Tanmegla

Tanmegla, d awalen i nezmer ad d- naf deg yiwet n tmawalt, maca anamek-nsen ur yelli ara d yiwen.

#### III. 2. 1. 3. Tagetnamka

Tagetnamka mi ara yili wawal yesea sin ney ugar n yinumek.

Ilmend n **TIDJET. M**, (1997, sb : 33) : «*Tagetnamka mi ara ad yili yiwen n wawal yezmer ad yifk atas n tas n inumek.* »<sup>21</sup>

#### III. 2. 1. 4. Taynisemt

Taynisemt d assay yettilin gar sin n wawalen yezdin deg tira d ususru, maca mgaraden deg unamek.

Akken i d-yenna **IDEM**, (1997, sb : 243) : «*D anemgal n ugetnamek, taynisemt mi ara yilin sin wawalen sean yiwet n talya, maca ur ttemcabin ara deg unamek.* »<sup>22</sup>

#### III. 2. 1. 5. Taynamka

Taynamka tesea anagar yiwwen unamek, ur t-nesseqdac ara s waṭas.

Yur **BUBOIS. J**, (1994, sb : 234) : «*Yettili walyac ney wawal d aynamek, mi ara yeseu anagar yiwwen unamek.* »<sup>23</sup>

<sup>19</sup> « Elle est économique (renvoie au mot de base), les règles morphologiques qui se substituent à l'analyse du sens. »

<sup>20</sup> « Sont synonymes des mots des mêmes sens (approximativement de même sens), et de forme différentes. »

<sup>21</sup> « La polysémie est une possibilité qu'a un signifiant de présenter plusieurs signifiés. »

<sup>22</sup> « A l'opposé de la synonymie, l'homonymie est le fait qu'une seule forme correspond à deux ou plusieurs sens qui ne s'apparentent pas automatiquement au niveau sémantique. »

<sup>23</sup> « Un morphème ou un mot, son monosémie quand ils n'ont qu'un seul sens. »

**AḤRIC N TELSEDṬ**

## Tazwart

Ihi deg uħric-a nga tasleđt tasnalyamkant i yismawen n yiyersiwen ama d wid yesean ajgu n weerur, ney wid ur yesein ara, nebđa-ten ilmend n yismawen iħerfiyen, uddisen akked yisuddimen.

Ihi yal isem nefka-d talya-s akked unamek-is, ama seg yisegzawalen i nesseqdec ney si tama n yinumak i ay-d-fkan yimsulya-nney ęas akken d turdiwin kan, ya seħħant ney ahat yelđent.

Ayen yerzan ismawen iħerfiyen imalayen akked d wuntiyen nesęa (116) n yismawen deg wayen yerzan ismawen uddisen imalayen akked untiyen nesęa (12) n yismawen ; ma yella d ismawen isuddimen imalayen akked untiyen nesęa (6) n yismawen.

## I. Tasleđt tasnalyamkant i yismawen n yiyersiwen i yesean ajgu n uerur.

### I. 1. Ibelħekkac

• **J.M.D ( Sb 24 )**: BLĤKC\* abelħekkuc; m.c. ibelħekkuc (i) // Reptile ; Tabelħekkuct (tb)// Tętard de grenouille.

### I. 1. Ismawen iħerfiyen

#### 1. Aħerbebbu

. Amulab.

Ażar	Talya			
1. ħrb 2.1. mlb	Tawsit	Amaly Unti	Amalay Ulac	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iħerbebbuyen	Asuf imulaben
	addad	Ielli Amaruz	Ielli Uħerbebbu	Ielli Umulab

Awal-a nufa-t s yisem “ amulab” yer:

• **J.M.D ( Sb 498 )**: amulab (u); Lęzadvert. Amulab yeyleb tazermemmut: d azegzaw iyezz. [...].

• **Imsulya**: d lħiwan yettcabi i Buleħleħ d azegzaw yemmal yer tebrek, yeyleb tazermemmut di tfekka, yettneggiz arnu iyezz.

## 2. Azrem

Azar	Talya		
2 . zrm	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Izerman
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uzrem

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( Sb 957 )**: ZRM\* azrem (we); Izerman (i)// Serpent.
- **K. B. ( sb 327 )**: Zrem [azrem]: a/ uzrem. SM+ML// aȳersiw yetteqsen yerna yesea ssem ineqq, dakemlan [...]. tiddi-s yef uεebbuđ-is. Tarrowt-is s tmellalin. [...]. NT. Tazerremt. SG. Izerman.
- **Imsulya**: d lħiwan i ttaggaden yemdanen acku yur-s ssem ineqq, iteqqes. iteddu yef uεebbuđ-is ur yesei ara iđaren. Aȳas n lesnaf i yellan deg umađal.

## 3. Ayucaf

Azar	Talya		
3. ycf	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tayucaft
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iyucafen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uyucaf

Awal-a nufa-t deg: **Umawal n yimudren (sb11)** ad nesmekti kan, d akken amawl-a iga s tutlayt taerabt nukni nsuqel-d anamek-is yer tmaziyt.

1 « Ihi isem-a gar yismawen n yiȳersiwen id-yeqqimen di tniri (ssaħra) seg yismawen n yiȳersiwen n neggren. Ttunjren yef yezra, d aya i yeğġan mazal isem-a yettwasexdem. »<sup>24</sup>

<sup>24</sup> بينما تتميز الصحراء باحتفاظها باسما حيوانات منقرضة، ولم يتبق منها الا رسوما الصخرية، و التي ساهمت بدورها، في استمرار اللفظ»



• **Imsulya:** imsulya-nney ur ssinen ara isem-a “Ayucaf” nnan-d ħur-nney ar leqbayel nessexdam isem id-kecmen si tefransist “Crocodile” ney win id-yekkan si teerabt “Timsah”. D lħiwan yeqwan nezzeh yesea lħiba, ħur-s rebea iđarren, imi-s yeččur d tuymas yettidir deg aman, ittefy-d berra n waman, itett ifrax meqren, akked yiwersiwen. Mi ara yettef lħeyya (lefrissa) daxel n waman att yettef s tuymas-is s yimi-s ad iđewwer-yes. Annecta yettak-as-d tazmert meqren ihi yettružu ula d lađdam-is.

#### 4. Ifker (abufekrun)

Azar	Talya			
4. fkr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay tifkert	Amalay Tabufekrun
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ifekran	Asuf Ibufekrunen
	addad	Ielli Amaruz	Ielli Yefker	Ielli Ubufekrun

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( Sb 203 ):** FKR\* ifker (ye); cf, B,fekrun. Grec? Ifekran/ifker (i)// torture.
- **K. B. ( sb 18 ):** bufekrun [abufekrun]: a/ ubufekrun. SM+ML// ayersiw imrebbi, yettrebbi-t umdan deg uxxam.[...]. NT. Tifkert. SG. Ifekran. MGD? Abufekrun.
- **Imsulya:** Ifker d lħiwan yettidiren daxel waman berra waman, ħur-s rebea n tqejjirin, ħur-s takerkabt yef taerurt-is deg-s iy tteffer, itett imyan.

#### 5. Talafsa (lafea)

Azar	Talya			
5. lfs . lfe	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf tilafsiwin	Asuf Lafeat/ lwafee
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Tlafsa	Ulac Ulac

Awal-a nufa-t s yisem n “llafea” yer:

- **J.M. D ( Sb 447 ):** llafea: fém. LFE\* lwafee// vipére// reptile.

• **Imsulya:**d lħiwan d tawtemt n uzrem, iteddu yef uεebbuđ-is, ittqqes, yur-s ssem inaq, tettarrew timellalin, itett ifrax d iyerdayen.

### 6. Tata

Azar	Talya		
6. Tt	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tatiwin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ulac

Awal-a nfa-t yer:

- **J.M. D ( Sb 819 ):** T\* tata (ta)// caméléon. Ttawin-d tata i ddwa, [...].
- **K. B. ( sb 278 ):** Ta [tata]: tat. SM+ML// ssefn n yiwersiwen n twacult n umulab d uzrem, tettbeddil ssifa (tiymi) ilmend n umkan (ney tayawsa)ji yef tres, akken ur tt-ıeeqqel ara uedaw-is, ama d amđan , ama d ayersiw am nettat. [...]. SG. Tatiwin.
- **Imsulya:** D lħiwan icuban s amulab,yur-s rebea idaren, idarren-is muggen am lkulab, tettbeddil ini-s akken ur tt-ıeeqqel ara waedaw-is, mi ara tteyqreb hedd yur-s ssut muhab.

### 7. Tazermemmuct (tazermemmut)

Azar	Talya			
7. zrMmc . zrMm	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti	Ulac tazermemmut
	Amđan	Asuf Asget	Asuf tizermemmucin	Asuf tizermemmutin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Tzermemmuct	Ielli Tzermemmut

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( Sb 958 ):** ZRMC\* Tazermemmuct (tz); cf. Azrem, zrm. Tizermemmac (tz) // lézard gris des murailles.

Nufa-t dayen s yisem n “tazermemmuyt” yer :

- **K. B. ( sb 323 ):** zermemmuyt [tazermemmuyt]: ta/tzermemmuyt. SM+ML// Ayersiw awezlan n tywa n uzrem. SG tizermemmuyin.

- **GT:** tamuylu-inu isem-a n uyersiw-a “ tazermemmuct” d asemzi n yisem “azrem” (ta+zrem+mmuct).
- **Imsulya:** D lħiwan amezyan, ħur-s rebea n tqejjirin, icuba s abuleħleħ acku mezzi fell-as, itett ibaεεac d yejrađen imezyanen.

## 8. Tanejdamt

Azar	Talya		
8. njdm	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tinejdamin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli tnejdamt

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( Sb 958 ):** NJDM\* tanejdamt/ tinejdimt (tn); v.b. j.d.m, majdâma tinejdamin (tn) // **Gecko des murailles. [...].**
- **K. B. ( sb 178 ):** nejdamt l-lħiđ [ tanejdamt l-lħiđ/t]: ta/tnejdamt. SM+ML// ayersiw n twacult n uzrem iteddun yef leħyuđ n yixxamen. [...]. SG. Tinejdamin n lħiđ.
- **Imsulya:** D lħiwan icuban ar tzeremmuct. Acku tagi tettidir kan yef leħyuđ d yixxamen, ini-s yemmal yer tebrek, itett ibaεεac ħur-s rebea idarren mxallafen yef wid n tzeremmuct, ayla-s mmugen i wakken atteddu yef leħyuđ.

### I. 1. 2. Ismawen isuddimen

#### 1. Abuleħleħ

Azar	Talya		
1. blħ	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tablaħlaħt/ tabelleħlaħt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tbulaħlaħin/ ibellaħlaħ
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ubuleħlaħ/ ubelleħlaħ

Awal- nufa-t yer:

- **J.M.D ( Sb 958 ) : BLĦ\*** belleħlah: yettebliħliħ, abelleħlah// Onduler. [...]. **Tablaħlaħt (tb):** tibelleħleħin (tb)// Lézard panthérin. [...].
- **Abuleħleħ:** d isem asuddim.
- **Bu:** d alyac n usuddem. Nufa-t yer:
- **J.M.D ( sb 4 ) : B\*** bu [...].// qui a. L’homme celui de [...].
- **K. B. ( sb 17 ) :** Bu [bu]: bu. TJR. Afredis n userbeb [...].
- **Abuleħleħ:** SM+ML/ SF/ il. Mrz (u) **Az: (BLĦ).**
- **Imsulya:** D lħiwan icuban ar tzeremmuct, maca iyelb-itt di ljetta, ħur-s rebea yiđaren itett ibaeac d yijrađen.

### I. 1. 3. Ismawen uddisen

#### 1. Tařart igenni ( tbuzgrayzet)

Ařar	Talya			
1. řr . zgr	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tiřarin igenni	Asuf Tibuzgrayzin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Teřart igenni	Ielli Tbuzgrayzet

- **Tařart igenni:** d isem uddis, yella-d s usdukkel n yisem “**tařart**” akked yisem “**igenni**”.
  - **Tařart:** d isem, NT/ SF/ Il. Mrz (t). Ař řr. D asemzi n yisem “ařar” awal-a nufa-t yer:
  - **J.M.D ( sb 180 ) : ĐR\*** ađar (u); f. 281 ađer, iđarren (i) //pied. Patte.
  - **Igenni:** d isem, ml/ sfL il. Mrz (yi) . Az: gn. Awal-a nufa-t yer:
  - **J.M.D ( sb 236 ) : GN\*** igenni (i)// ciel. [...].
  - **Tařart igenni:** nufa-t s yisem “ **taydest**” yer:
  - **J.M.D ( sb 919 ) : YDS\*** taydest (te); tiyedsin (ty) // Salamandre. ° taydezt bb<sup>w</sup>aman, mm, ss, °mi ara tekkat lehwa, eylnt-ed seg genni. [...].
  - **K. B. ( sb 314 ) :** ydes [ taydest]: ta/ teydest. SM+ML// sseñf n uyersiw yettcabin amulab, tanejdamt n lħiđ. [...]. SG. Tiyedsin. [...].
- G.T:** nufa-t s yisem “ **tabuzgrayzt**” deg temnađt n “Mceddelleħ” amyag “**zger**” tezger-d seg yigenni (teyli-d s yigenni).

• **Imsulya:** D lħiwan icuban ar tata, yesea ini “ aberkan” akk d “uwray”, tettili di tefsut mi ara dayli lehwa nnan-d: tyelli-d seg yigenni, teddud d lehwa mi ara dayli. itett ibaeac, ħur-s rebea idarren.

## I.2. Igeđat

\* **K.B (sb 83):** gđid [agđid]:agđid/ ugđid. SM/ + ML // aġersiw buwafriwen rnu yettafeg. [...]. NT. Tagđiđt ( tigđad ). SG. Igđad. MGD. tħir, afrux.

\* **K.B (sb 290):** tħir ( tħir ): tħir. SM + ML // aġersiw ilan afriwen, aqamum...,d win yettafgen yettrus. MD. [...]. SG. Leđyur. MGD. Agđid.

### I.2.1. Ismawen iħerfiyen

#### 1. Ajeħmum

Azar	Talya		
1. jħmm	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tajeħmumt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ijeħmam
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Ujeħmum

• **J.M.D ( Sb 365 ):** ajeħmum (u):

Ijeħmam// <sup>1</sup>d isem n ufrux yesean aqamum ameqran ( V. Azerkeħħif ) // ( aħmam aerab ).

• **J.M.D ( Sb 921 ):** ayamun (u) ayamun: B.y m n, iyamunen (i) // ayamun yettusemma dayen aħmam aerab, imeyni, ijeħmam, amerweħ [...].

\* **K.B (sb 313):** yamun [ ayamun ] a/ uyamun. SM+ML. // agđid amezyan n lexla, iga anect n yitbir, ineqqeb isyaren. MD Ay ayamun nħemmel-ik imi nennum. SG. Iyamunen.

• **Imsulya:** d afrux mezzi ħur-s aqamum meqquer ini-is d aberkan, tafekka-s nnig umergu (yeyleb amergu) d taggayt n yifrax imezyanen yettcabin ħer uzerħur yettidir deg yinijal.

#### 2.Ameqnin

-Timerqemt ( Imceddalen Timerqemt )

Azar	Talya			
2. mqn . mrqm	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac	Imerqem Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imeqninen	Asuf Timreqmin
	addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Umeqnin	Ilelli tmerqemt

• **J.M.D ( Sb 510 ):** MQN\* (u); B. Imeqninen (i) // chardonneret, V. Timreqqemt, rqm.

• **Imsulya:** D afrux yecbeħ nezzah ħur-s ini awraġ, aħcayci, azeggay, amellal d uberkan, icennu ( iseffir) akken leali, ttefġen-t-id medden ttrebbint, znuzunt, dayen. zik yalla s wařas, tura yenqes mliħ.

### 3. Amergu

Azar	Talya		
3. mrg	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imerga
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Umergu

• **J.M.D ( Sb 515 ):** MRG. Amergu (u):

Imerga (i) . amergu yettaweđ-d lawan uzemmur.// Grive.

• **K. B. ( sb 296 )** adlis/ Mergu [ amergu ] a/umergu. SM+ML // ssef n tħir n lexla. [ ... ]. SG. Imerga.

• **Imsulya:** d afrux yettas-d lawan n uzemmur di cetwa ( tagrest ), tteđađent medden, aksum-is bnin, itett azemmur, ttidekt, d ibaeeac.

### 4. Ařewřaw

Azar	Talya		
4. třwřw	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tařewřawt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Itawřawen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uřewřaw

• **G.T:** niwit-id deg temnađt n Mceddellah.

• **Imsulya:** d afrux nnig umergu cwiya, ini-is d aberkan, aqamum-is d awraġ, yettidir deg iyezran, isem-agi isefkan yusa-d ilmend n ssut-is.

## 5. Awezziw

Azar	Talya		
5. wz	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tawezziw
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iwezziwen
	addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uwezziw

“Awezziw” d isem aređtal yekka-d seg taerabt “Iwazz” / “wazz”. AZ: WZ.

Nufa-t yer: **J.M.D ( sb 883 )**: wz\* awezziw (u); ar. Wazz. Oie. iwezziwen (i).

• **Imsulya**: awezziw d afrux yettcabi yer s akanar ( Abrik ); ttrebbint deg uxxam am tyužad, tetten yimdanen aksum-is akk ttmellalin-is.

## 6. Abrik

## . Akanar

Azar	Talya			
6. brk 6. knr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tabrikt	Amalay Takanart
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ibriken	Asuf Ikanaren
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli webrik	Ilelli Ukanar

Nufa-t yer: **J.M.D ( sb 45 )**: abrik (we): ibriken/ iبراك(ye) // kanard.

“Akanard” d yisem id-yekkan seg tefransist: “canard” .

• **K. B. ( sb 129)** kanar [ akanar ]: a ( ukanar. SM+ML // țtir yettrebbi umdan deg uxxam, itett aksum-is, d yiwet n taywa d yužad, deg lqedd meqr-it fell-asen cwit, ħemlen tucfa yerna ixeddem ssut ass kamel, iđarren-is meçtuħ-iten, d aħnanef tħnunufen, aksum-is yebnin ugar n win n uyaziđ. MD. [...].

• **Imsulya**: akanar ( abrik ) d afrux si twacult n iyužad yur-s ssut yeqwa yettcabi s awezziw, iħemmel ad iem deg aman aladya deg unebdu, yur-s timellalin ktar tid n tyužad, aksum-is d win itett umdan, tiqejjirin-is ger-asant aglim, muggent i wuemmu deg aman.

## 7. Ayaziđ

Azar	Talya		
7. yzđ	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tayaziđ
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iyuzadı
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uyaziđ

Nufa-t yer : **J.M.D ( sb 924 )**: ayaziđ (u/ A. Bassit: le nom du coq en berbère.

Iyuzadı (i) //coq. Ayaziđ el-ħend dindon.

Tayaziđ (ty) // poule .

• **K. B. ( sb 314 )** yazıđ [ ayaziđ/ ayaziđ ]: a/uyaziđ SM+ML // ssef u ufrux ur nettafeg ara: ttrebin-t yimdanen i tmezliwt, yef yidra n uksum-ines. [...].

NT: tayaziđ ( tiyuzadı ). SG. Iyuzadı.

• **Imsulya**: ayaziđ d afrux d awtem, yettidir ger tyuzadı, ħur-s ssut lewhi n leaser, d lefjer qqaren-as asqueueu, aksum-is bnin i lmakla, iyuzadı d lesnaf, gar-asen ayaziđ n leqbayel.

## 8. Azerħur

Azar	Talya		
8. zħzħ	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf zħzħ ( iħerħiyar )
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uzħzħ

Awal-a nufa-t yer: **J.M.D ( sb 955 )**: ezħzħur: co // . Etourneaux ( oiseaux passereaux qui se déplacent en longue bandes: damsebrid. L'étourneau, c'est un voyageur ). zħzħer, pl. De précéd. Employé au fig. [...]. zħzħ (u): // N. D'un. Du précéd.

• **K. B. ( sb 333 )**: zħzħ [ aħzħur ]: a/uħzħur. SM+ML // ssef n ħħir ( ađıđ, afrux ) id-yettseyıđ umdan, axaħer yelha uksum\_is i wuħħi; MD. Azerħur d ħħir yettunagen seg tamurt yer tayed. SG. iħerħiyar.



• **Imsulya:** zərzur d ssef n yifrax ttasen-d di cetwa( tegrest), lawan n uzemmur, ttasen-d s lefrug, itt-giđiten umdan, acku bnin uksum-nsen , ini-nesn d aberkan sean tiberqemmamac deg uəebuđ-nsen.

### 9. Aeiđeiđ ( Aqubeə )

Azar	Talya			
9. eđeđ 9.. qbe	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac	Amalay Taqubeə
	Amđan	Asuf Asget	Asuf ieiđeiđen	Asuf Iqubeen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli ueiđeiđ	Ielli Uqubeə

Nufa-t yer: **J.M.D ( sb 643 ) : QBƏ\***

- Aqubeə (u): iqubeen (i)// Alouette.
- Taqubaə (tq): tiqubein (tq) // Alouette.
- Amenqubeə (u).

• **K. B. ( sb 205 ):** qubeə [ aqubeə ]: alqubeə. SM+ML // ssef n yigđad ( ifrax ), ila cwit n rric ibedd deg uqerruy-is [...].NT. taqubeə/ tiqubein. SG. Iqubeen, iqubaə.

• **Imsulya:** Aeiđeiđ, awal-a niwwi-t-id deg temnađt n (Mecdellah ), Aqubeə (Sidi eiyad ), “aeiđeiđ” afrux yesean rric ibedd deg uqerruy-is, fkan-as isem-agi ilmend n ssut id-yessufuy ( eiđ+eiđ ), qqaren-as dayen imsseđmaə, imi ur ireggel ara alma tlađqed yur-s.

### 10. Aəezzi, ( Aəezzik ), ( Əezzi )

Azar	Talya			
10. əz . əzk	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf (Iəəzwa) Iəəzza	Asuf (Iəəzwiken) Iəəzziken
	addad	Ielli Amaruz	Ielli uəezzi	Ielli Uəezzik

Nufa-yer : **J.M.D ( sb 1014 ):** əz. Aəezzi (u): Iəəzwa // Rouge-gorge. Aəezzi bu tbedeit, le rouge-gorge ou gilet. Aəezzi bu igerzan, le rouge-gorge aux talons (hauts).

• **K. B. ( sb 346 ):** εezzi [εezzi]: εezzi. SM+ML// ssnef n ufrux (ttir) . [...].

**Imsulya:** d afrux yettban-d ula d netta di cetwa ( tagrest ) am imerga d zεrzur, qqaren-d dima d netta id zeggiren yer tqerract ( tafextt ) yesεa ini acakuli (aqehwi ) akk d uzeggay deg tεenqigt-ines.

### 11. Babayayu ( Apiruki).

Azar	Talya			
11. bbyy .prk	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac	Amalay Tapirukit
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ibabayayuten	Asuf Ipirukiyen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ulac Ulac	Ilelli Upiruk

Nufa-t yer : **J.M.D ( sb 33 ):** Byy. Babayayu // perroquet.

• **K. B. ( sb 2 ):** babayayu [babayayu]. babayayu. SM+ML // afrux imrebbi, i yettrebbi umdan deg uxxam; yettmaga deg lqefs; babayayu yettales-d i wayen yesla. Ihedder, icennu.[...]. SG. ibabayayuten.

Ihi “Apiruk” d isem aretđal yekka-d seg tefransist “ perroquet”, ula d “babayayu” d isem aretđal yekka-d seg taεrabt “Al babaya” yuđal yeddem ticrađ n yisem amaziy.

• **Imsulya:** d arfux yecbe<sup>^</sup>nezzah, yur-s atas n yiniyen, nenna-d yetteawad-d i wayen i yesla si lehđur n yimdanen, ihi siwa netta i yetteawaden ger yefrax merra. Ttrebint medden deg yixxamen-nsen lađy almuluk zik-nni.

### 12. Igider (Ijidar).

Azar	Talya			
12. gdr .jdr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Igudar	Asuf Ijidar
	addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Yigider	Ilelli Yijider

Nufa-t yer : **J.M.D ( sb 251 )**: GDR. igider (i): F. // 511 eheder igudar (i) Aigel ?

• **K. B. ( sb 88 )**: igider [igider]: ilyigider. SM+ML // afrux ilan afriwen meqrit, yettidir weħd-s deq tqucac n yidurar MD. Ccan n yigider meqquer yer yimedyažen. SG. Igudar (igidren)

• **Imsulya**: d afrux meqren yesəa lhiba yur-s afriwen meqrit, yettidir deg yidurar, itett aksum n yiwtał, izermn... atg. Amgarđ-id (aəenqıq-is) yesəa tađuđ mačči d arric yesəa ccan meqren ttadrent-id medden di lhiba, lqewwa.

### 13. Isyi

Azar	Talya		
13. sy	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Isyan
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Yesyi

Nufa-t yer : **J.M.D ( sb 785 )**: Sy. Isyi (ye)// voutour charognard. Ay isyan (ye), isyi bu lefrayes! [...].

• **imsulya**: d afrux meqren yettidiren deg yidurar d yiwet n tawcult netta d igider.

### 14. Itbir

Azar	Talya		
14. tbr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Titbirt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Itbiren
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli yitbir

Nufa-t yer : **J.M.D ( sb 820 )**: TBR itbiren (ye) // pigeon domestique. [...].

ma yella yer:

**K. B. ( sb 278 )**: tbir [itbir]: i/ yitbir. SM+ML ssenf n ugeđiđ (afrux) yettidiren yer tama n yimdanen, ttgen leəcuc-nsen yef lqermud n yixxamen iəlayanen. [...]. NT. Titbirt ( titbirin). SG. Itbiren.

• **Imsulya**: itbir d afrux icebħen yetteici d wemdan yesəa ccan di tesređt (ddin) imi qqaren-d d netta i yesmeneen “nbi”.

Ihi afrux-agi yesəa ini azegzaw, amellal, yettidir di tjemmuəa (lefrug). Itett irden d ibaəəac.

**15. Iziwec**

<b>Azar</b>	<b>Talya</b>		
15. zwc	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tiziwect
	Amđan	Asuf Asget	Asuf (sidi eiyyad-Mecdellah) Iziwcen – iziwac
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli yiziwac / yiziwcen

Nufa-t yer : **J.M.D ( sb 960 )**: iziwci (i): iziwciwen (i) // Moineau. Tiziwcit (tz): tiziwciwin (tz) // fém. Du précéd.

yer **K. B. ( sb 334 )**: ziwec [iziwec, iziwej]: i/ yiziwec. SM+ML // ssenf n ufrux (agđid, tñir). NT. tiziwect (tiziwcin).

• **Imsulya**: d afrux yettidir d wemdan, ixeddem laecuc-is deg lahyuđ n yexxamen (aqermud) , itett ayen d yeqqimen si lmakla n umdan, ibaεεac, ixeddem tñaj s ssut-is.

**16. Iñiqel**

<b>Azar</b>	<b>Talya</b>		
15. ħql	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iñuqal
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Yiñiqel

Nufa-t yer : **J.M.D ( sb 330 )**: ĤQL (i) iñuqal// perdix mâle.[...] ( F. D. B. 1960. Zoologie. P. 44).

• **Imsulya**: Iñiqel d awtem ( d dker) n tsekkurt d yiwen ufrux icebñen nezzah, nnig yitbir aksum-is bnin d laejeb, dya i ttgıđ-it (ittsđad-it) umdan.

**17. Imčaečae**

<b>Azar</b>	<b>Talya</b>		
17. mčeečē	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imčeečēen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Yimčaečae

**G.T:** newwi-t-id deg temnađt n Mcedellah, ihi isem-a “imčaečae”d isem n yiwen wefrux (agđiđ), yettidiren deg yidurar di tqucac, ini-is d aberkan am tgerfa, arnu yettcabi-as acku netta mezzi fell-as, ihi afrux-agi yettidir d lefrug d tijemmuyae, yur-s ssut fell-as i sefkan isem-a “imčaečae” [čae+čae] ihi “im” d uzwir + [čae+čae]. “imčaečae”.

• Nebya kan ad d-nini, akken afrux-agi ur nufa ara anamek-is deg yisegzawalen-nniđen. ula s tefransist, ihi deg ammud-nney nefka-as kan isem “oiseau”.

### 18. Imieruf

Azar	Talya		
18. merf	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tamieruft
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imierufen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Umieruf

Nufa-t ihi yer **J.M.D ( sb 1001 )**: ERF, imieruf (i)/ amieruf (u) meeruf (i) // chat-haunt. [...].

yer : **K. B. ( Sgz. 2010 )**, ( sb 334 ): Mieruf [imieruf]:i/ yimieruf.SM+ML// ssef n tđir aseyyad n taywa n lbaz. [...]. SG. imieraf (imierufen).

• **Imsulya:** d afrux (tđir) si twacult n lbaz d yifulka, d aseggad.

### 19. Ičibib (ičibib, itibib)

Azar	Talya		
19. čbb . čbb	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tičibibt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ičibiben
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Učibib, yičibiben

Awal-a nufa-t yer **J.M.D ( sb 72 )**: ičibib (t): // Huppe (oiseau). Ičibib yesea takebkubt taberkant. [...].

• **Imsulya:** ičibib, (itibib di temnađt n Mcedellah) d afrux yecbeđ nezzah, ur d -yettban ara s wařas yesea aqamum meqger, yef tqarru-t-is tacamumt n rric, afrux alemmas.

### 20. Lbaz

Azar	Talya		
20. lbz	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Lbizan
	addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Ulac

• **J.M.D ( sb 61 )**: BZ\* Lbaz; ar. Lbizan // Fouron. [...].

• **K. B. ( sb 144 )**: lbaz [lbaz]: lbaz. SM+ML// t̄tir n lexla, izedyen deg tqucac ney deg yidurar MD: wwin fell-ak awal imedyazen, a lbaz SG. Lbizan.

**Lbaz** : d isem aret̄tal id-yussan seg taerabt.

**Imsulya**: lbaz d afrux yettekki yer twacult n ufalku, d yisyi, qqaren-d d mmis n tnina, yettidir deg yidurar, itett aksum n yiwersiwen-nniđen.

## 21. Ssaylal (T̄tir lil)

Azar	Talya		
21. syll	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Issaylalen
	addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Ussaylal

• **J.M.D ( sb 801 )**: SYL: ssaylal: chame-souris, syn, plas eml: ayyul ggid̄.

• **Amwal Imudren: (sb 14). “DJ.M. d si. s”**: afertet̄ta, tihlimt, ametcuylal, amcuyyul, amtcuryay, assaylal, azuynennay, agdiđyerda, tililut n yiđ, bu teglimin, abubar ( ibubar),. Cheiropt̄eres (iferfusen).

• **Imsulya**: “ssaylal” d afrux n yiđ, ittefy-d kan deg yiđ, ittak acabi yer uyerda maena yes̄ea afriwen, qqaren-d di lemtel << t̄yelbeđ ssaylala >>, anamek-is: win ur negganen ara, yetteawaz.

## 22. Sibbus

Azar	Talya		
22. sbs	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Isibbusen
	addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Usibbus

Nufa-t yer: **K. B. ( sb 252 )**: Sibbus [sibbus]: sibbus. SM+ML//ssenf n ugađid (afrux).

• **Imsulya**: sibbus d afrux mezzi yecbeħ, yettbin-d aladya di tefsut akk d unebdu, yur-s atas n yinyen icebħen azegzaw am igenni, aberkan; awray...atg.

Qqaren-as di temnađt n Meccallah “Abulħaj” imi yef uqaruy-is ini aberkan imug am teemmamt n lħaj.

### 23. Tagerfa

Azar	Talya		
23. grf	Tawsit	Amalay Unti	Agerfiw Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tigerfiwin/ Igerfiwen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Tgerfa/ ugerfiw

Nufa-t yer: **J.M.D ( sb 273 )**: GRF\* tagrfa (tg) ugerfa, tugreft, tigerfiwin (tg) // corbeau. [...].  
agerfiw (u):au SG. Coll. Igerfiwen (i)// corbeau.

• **K. B.**: garfiw [agarfiw]: a/ugarfiw. SM+ML //zr. [tagerfa].

• **Imsulya**: afrux meqqren ini aberkan, tesa ssut qqaren-d dirit, teqqar (εaq). Ihi tella tħekkayt fell-as qqaren-d tella d tamellalt ħuben-tt akk leđyur, asmi tessexser, taxdee yerra-tt uxellaq d taberkant, dya tuyal tyuc iman-is (ini-is yuyal d aberkan), dya qqaren-d teqqar (εaq, εaq), arnu qqaren-d ħsu mi ara at walid igerfiwen ttdewwiren, ttsuyun (εaq, εaq), adayli laħwa.

### 24. Tasekkurt

Azar	Talya		
24. skr	Tawsit	Amalay Unti	Asekkur Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tisekrin
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Tsekkurt

Nufa-t yer: **J.M. D ( sb 769 )**: SKR\* tasekkurt (ts): des ting tasekkurt tsekrin (ts) // per dix (le m le: iħqel). [...] <sup>25</sup> isem-a tasekkurt qqarent i tmeđtut icebħen.

<sup>25</sup> «*terme de comparaison de beauté féminin.*»

Nufa-t dayen yer: **K. B. ( sb 239 )**: sekkurt [tasekkurt]: ta/ tsekkurt. SM+ML// ssef n t̄tir n lexla; yemma-s n uferuġ; tawtemt n yiħiqel

MD: Tasekkurt deg-s tlata n ssifat yelhan: cebaħa, tikli yekked wafug. SG. Tisekrin.

• **Imsulya**: d afrux (agđid) icebħen mađi, aksum-is binn, ssut-is qqqaren-as, asmurjah, ġur-s kra n tikli qqaren-as acrued, ġur-s dayen atas n yinyen icebħen nezzah yef waya itt-dmen lejduđ-nney d lemtel di cebaħa.

## 25. Țikkuk.

Azar	Talya		
25. Țkk	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Țikkukat
	Addad	Ilelli Amaruz	Ulac Ulac

Nufa-t yer: **J.M.D ( sb 838 )**: Țikkuk: Țikkukat// coucou (oiseau). [...].

• **K. B. ( sb 288 )**: Țikkuk [Țikkuk]: Țikkuk. SM+ML// ssef n yigđad (leđyur).[...].

• **Imsulya**: Țikkuk d afrux d alemmas kan, ittban-d deg tefsut, ihi isem-agi-ines yekka-d seg ssut-is (Țik+kkuk), qqaren-d dayen Țikkuk, yestukay izgaren, yesđaciten.

## 26. Taninna

Azar	Talya		
26. nn	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ulac
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Tnina

Nufa-t yer: **J.M.D ( sb 537 )**: N\* Taninna (tn); oiseau noble tawtemt n lbaz.[...].

• **Imsulya** d afrux ( agđid) d tawtemt n lbaz ttawin-tt-id d lemtel di cebaħa, yef waya ittsemmin leqbayel i tullas s yisem-a, d afrux alemmas, d aseggad.



## 27. Tifillest

Azar	Talya		
25. frls	Tawsit	Amalay Unti	ifirelles Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tifirellas
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli tfirellest

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 207 ):** FLS\* Tifillest (tf)// Tifirellest; tifiirellas (tf) // Hironnelle. [...].
- **K. B. ( sb 73 ):** firellest [tifiirellest]: ti/ tfirellest. SM+ML/: ssef n ugađid (ttir) amsafer, hatan da hatan dihin. [...]. ML ifirelles (ifirellas) SG. Tifiirellas.
- **Imsulya:** d ssef n yifrax id yettasen deg tazwara n unebdu, bennun leecuc-nsen s wakal sefruruxen alma kren warraw-nsen di taggar n lexfir i ttruhun ttuyalen, tferfieren, aladya tameddit mi ara ayili ubeħri d lefrug, tetten ibaeeac.

## I.2.2 Ismawen isuddimen

## 1. Abuħeddad

Azar	Talya		
1. ħdd	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ibuħeddaden
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Ubuħeddad

- **Abuħeddad:** d isem asuddim
- **Bu:** d alyac n usuddem. Nufa-t yer:
- **J.M.D ( sb 4 ):** B\* bu [...].// qui a. L’homme celui de [...].
- **K. B. ( sb 17 ):** bu [bu]: bu. TJR. Afredis n userbeb [...].Aħeddayed: d isem , ml /sf/ il . mrz AZ HDd.
- **Aħeddayed:** D isem, ML/ sf/ il. Mrz (u). Az: ħDd.

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb305):** ĤD\* aħeddad (u); ar. Iħeddaden (i) // forgeron.

- **J.M.D ( sb 16):** Buħeddad (u); m. c. Ibuħeddaden (i)// mėsange (charboniėre) et peut-ėtre confusion avec fauvette à tėte noire.
- **K. B. ( sb 19 ):** Buħeddayed [abuħeddayed]: a/ ubuħeddayed. S+ML// amur ssef n yigedāđ (ifrax) n lexla. SG. Ibuħeddayed. TLF+ ND. Abuħeddad ibuħeddaden).
- **Imsulya:** d ssef n yifrax, d amecťuħ.

## 2.Abuėemmar

Azar	Talya		
2. ımr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay tabuėemmart
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ibuėemmaren
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Ubuėemmar

- **Abuėemmar:** d isem asuddim
  - **Bu:** d alyac n usuddem. Nufa-t yer:
  - **J.M.D ( sb 4 ):** B\* bu [...].// qui a. L'homme celui de [...].
  - **K. B. ( sb 17 ):** bu [bu]: bu. TJR. Afredis n userbeb [...]
- Aėemmar:** d isem n umeskar, ml/ sf. Mrz (u). AZ: ımr.

Ihi nufa-t-id yer:

- **J.M.D ( sb 66 ):** BEMR\* abuėemmar; m. c. ibuėemmaren (i) // faucon ou autre rapace de dimensien moyenne. [...].
- **K. B. ( sb 21 ):** buėemmar [abuėemmar]: a/ubuėemmar. SM+ML// ssef n țtir aseggāđ ; yettseggid dag uzal. SG. Ibuėemmaren. NT. Tabuėemmart (tibuėemmarin).
- **Imsulya:** d afrux annect n tninna, d aseggāđ itett aksum n yiėersiwen-nniđen.

### 3. Bururu

Azar	Talya		
3. rr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ibururuten/ bururuyat
	Addad	Ilelli Amaruz	Ulac Ulac

• **Bururu:** d isem asuddim

• **Bu:** d alyac n usuddem. Nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 4 ): B\* bu [...].//** qui a. L’homme celui de [...].

• **K. B. ( sb 17 ): bu [bu]: bu.** TJR. Afredis n userbeb [...]

• **Ruru:** d allus n tergalt n “ru+ru” . Az. Rr.

Nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 39 ): R\* bururu//** chouette; hibou. [...].

• **J.M.D ( sb 698 ): BR\* Bururu; ibururuten (i)//** chouette; hibou.

• **K. B. ( sb 20 ): Bururu [bururu]: bururu.** SM+ML// ssef n t̄tir aseggad, yettseggid deg yid [...]. SG. Ibururuten.

• **Imsulya:** d afrux yettefeɣ-d deg yid, d aseggad itett iyerdayen, ɣur-s ssut am imettawen, qqaren- axxam ara ad yeqreb, bururu attili lmuta, ihi qqaren-s lejdud-nney, t̄tira.

#### I.2.3. Ismawen uddisen

##### 1. Afrux n ɥawes

Azar	Talya		
1.frx -ɥws	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tafruxt n ɥawes
	Amđan	Asuf Asget	Asuf ifrax n ɥawes
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli (w) Ufrux n ɥawes

• **Afrux n ɥawes:** d isem uddis , yella-d s usdukkel n yismawen: afrux + ɥawes.

• **J.M.D ( sb 229 ):** FRX\* afrux (w); ifrax (ye). [...].

. **Afrux** : d isem , ml / sf. Mrz (u/w).Az: Frx. Awal-a nufa-t yer :

• **K. B. ( sb 20 ):** Frux [afrux] a/ ufrux. SM+ML// t̄tir agdiđ aṭiṭuḥ. MD. Afrux (tifax). SG. Ifrax. [...].

• **Ṭawes:** d isem, nt/ sf. AZ: ṭws. Awal-a nufa-t yer: **J.M.D ( sb 845 ):** Ṭws\* ṭawes; ar; grec// paon.// prénom fém.\* afrux n ṭawes, poan.

• **Imsulya:** d afrux yecbeḥ mađi, d ameqran, yesēa inyen cebḥen.

### I. 3 Imsuṭṭađ

D yiwwet n taggayt seg lessnaf n yiwersiwen, ihi awal-a Imsuṭṭađ, yekka-d seg umyag “ṭṭeđ”, isegzat-id: **J.M.D ( sb 835 ):** ṬḌ: eṭṭeđ: eldeđ, iteṭṭeđ, tuṭṭađ// Téter. Sucer. Ssuṭeđ, tessuṭuđ, asuṭeđ// Allaiter. Nourrir, Tuṭṭađ: tètèe

#### I. 3. 1. Ismawen iḥerfiyen

##### 1. Aberhuc

Azar	Talya		
1. brhc	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taberhuct
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iberhac/ iberhucen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uberhuc

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 44 ):** BRH\* aberhuc (u) iberhac (i)/ iberhucen (i) petit d’animale. Souvent petit chien. [...].

• **Imsulya:** aberhuc, d aydi amecṭuḥ (amezyan), d mmis n uqejjun d tqejjunt.

## 2. Aydi

Azar	Talya		
2. yd	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taydit
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iđan
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uydi (ugdi)

## Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 171 ):** **D:** iđan (yi)// chien (pl. De aydi: v. Yd). [...].
- **K. B\*** đan [iđ/đan]: i/yiđan. SM+ML, SG// ZR. Aydi.
- **Imsulya:** aydi d lħiwan ( d ayersiw ) yetteicin d umdan, d lesnaf llan wid iwaeren, wid n ssyada...Atg, ssut-is qqaren-as aseglef.

## 3. Agenduz

Azar	Talya		
3. gndz	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tagenduzt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Igenduzen/ ingendyaz
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Ugenduz

## Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 264 ):** **GNDZ\*** agenduz (u); B. Ss. Div. Ig<sup>w</sup>endyaz/ igenduzen (i)// Veau. [...].
- **Imsulya:** d lħiwan (ayersiw) i yettrebbi umdan, isem-a qqaren-t i mmis n tfunastmi ara yili d amezyan, mi meqger sawalen-as “azger”.

#### 4. Ajħih

Azar	Talya		
4. jħħ	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tajħiht
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ijħihen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ujħih

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 364 )**: JĤ\* ajħih (we): ijħihen (ye)// poulain. Tajħiht (te): tijħihin (te)// poulain femelle.
- **K. B. ( sb 125 )**: Jħih [ajħih, aġħih]: ajħih. SM+ML.[...].
- **K. B. ( sb 95 )**: ġħih [aġħih, ajħih]: a/uġħih SM+ML// mmi-s n uyyul, ayyul ameztyan. [...].

NT. Taġħiht (tiġħihin). SG. Iġħihen.

- **K. B. ( sb 382 )**, Ajħih d ayyul amecħuħ.

#### 5. Aruy

Azar	Talya		
5. ry	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taruyt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Arruyen/ aruyen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Waruy

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 743 )**: RY\*, aruy (wa): Destaing: taruct. Aruyen (wa)// proc-epic [...]. Taruyt (ta): taruyin (ta)// Femelle du prècèd.
- **K. B. ( sb 382 )**, (sgz 2010): Rruy [array]: a/warray.SM+ML// ssef n uyersiw n lexla ilan tizeđyin. [...]. SG. Arruyen.

. **Imsulya** : d lħiwan yesea aṭas isennanen, itett arbie yettduru lebhayer n yifellaħen, llan yemdanen tetten aksum-is.

### 6. Ayerda

Azar	Talya		
6. yrd	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tyerdayt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iyerdayen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uyerda

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 625 )**: YRD\* ayerda (u) / uyerđa; detaing. Iyerdayen/
- **K. B. ( sb 221 )**: yerda [ayerđa] a/uyerdz. SM+ML// ssef n ubeεεuc yetteici deg leywiran, anda yella lewsex, yessefsad. [...]. NT. Tayerdayt (tiyerdayin). SG. Iyerdayen.
- **Imsulya**: d lħiwan (ayersiwi) mezzi, yettidir di leyyur, yella ssef yettidiren di tezgi (lyaba), mi ara ad yekcem ar tmezduyt n umdan, yessexsar.

### 7. Amcic

Azar	Talya		
7. mcc	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tamcict
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imcac
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Wemcic, umcic

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 481 )**: amcic (we): imcac (ye)// chat. Am\_memcic yel lkanun. [...]. amcic el-lexla, chat sauvage. [...]. Tamcict. [...]. Timcac (te)// chatte. [...].
- **K. B. ( sb 165-166 )**: mcic [amcic]:a/ umcic. SM+ML// ayersiwi imrebbi yettidiren d umdan, d burebea n yiđaren, yettak anzi i uzirdiw dacu d amecṭṭuħ ddaw-s ikesseb-it umdan akken ur t-id-ttqariben ara iyerdayen, ur tidiren ara anda yettili umcic. [...]. SG. Imcac.

• **Imsulya:** d lħiawan, ittekkın yer twacult n yizem d uyilas, maca wigi meqrıt fella-s, netta d alemmas, ħur-s rebea yıđare, d imrebbi, itett iyerdayen.

### 8. Ayilas

Azar	Talya		
8. yls	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tayilast
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iyilasen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uyilas

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 611 ): YLS\*** ayilas (u); iyilasen (i)// panthére. [...].

• **Imsulya:** d lħiawan aseyyađ, si twacult n yimcac imeqranen, yeqwa, yesea lhıba itett aksum n yiwersiwen-nniđenan “tayzalt”.

### 9. Ayyul

Azar	Talya		
9. yıl	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tayyult
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iyyal
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uyyul/ weyyul

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 611 ): YYL\*** ayyul (we) avecexecse Destaing: ayyul. Iy<sup>w</sup>yul (ye)// Ane. [...].

• **K. B. ( sb 226 ): yyu** [ayyu] a/ uyyu.SM+ML// Lhayca; ayersiw yessexdam umdan i ueebbi, i rrekba. [...]. NT. Tayyult (tiyyal). SG. Iyyal.

• **Imsulya:** d lħiawan (ayresiw) yettekkın yer twacult n zzaylat, yettrebbi-t umdan, isexdam-it i rrekba d ueebbi.

### 10. Awtul



Ażar	Talya		
10. wtl	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tawtult
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iwtal, iwetlan
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uwtul

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 879 ):** **WTL\*** awtul (we): Destaing awtil, iwtal (ye)// lapin, lièvre. [...].
- **K. B. ( sb 300 ):** wtul [awtul, ađtul]: a/ uwtul. SM+ML// aýersiw itetten imyan (leħici, lxedra,...); yettrebbi-t umdan i tmezli axađer yelha uksum-is, iseyyapden ħemmlen as seyyden mačča alla tisekkrin ney iħuqal, llan dapgen yiwtał (n lexla). NT. Tawtult (tiwtał). SG. Iwtal.
- **Imsulya:** d lħiwan yettrebbi umdan itett laħcic, yettarew aťas alama 12 n tarwa, yella uwtuln lexla itt-yyid-it umdan acku aksum-is bnin aktar n win n wexxam.

### 11. Azger

Ażar	Talya		
11. zgr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Izgaren
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uzger/wezger

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 963 ):** **ZGR\*** azger (we):izgaren (ye)// Boeuf. [...].
- **K. B. ( sb 324 ):** Zger [azger]: a/uzger.SM+ML// sseñf n uýersiw n uxxam yettrebbi umdan i tkerza. [...]. SG. Izgaren. MGD. Aæerrum, axennus, ayug.
- **Imsulya:** d lħiwan yettrebbi umdan itett aksum-is, tayug n yizgaren, yes ig karrez tammurt, i tfellaħt, yesæa ljetta meqqert.

**12. Aεudiw (ajedεun)**

Azar	Talya			
12. εd . jden	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taeudiwt	Amalay Tajedeunt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iεudiwen	Asuf Ijedεan
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uεudiw	Ilelli Ujedεun

**Awal-a nufa-t yer:**

- **K. B. ( sb 350-351 ):** εudiw [aεuđiw/ ieıđiw]: a/uεidiw (i/ uεudiw). SM+ML// ssef n lhayca yecban aserdun. [...].
- **Imsulya:** d zzayla yesεan ccan εlayen gar zwayell merra. Ittcabi yer userdun, yettazal d laεjeb, yesεa rebea n yıđaren, itett laħcic, d temzin, yettrebbi-t umdan i rrekba, ziksaxdamen ula di trađat.

**13. Ajirbuε (ayerda n lexla)**

Azar	Talya		
13. jrbe	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tajirbuε
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ijirbuεen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Ujirbuε

**G.T: niwit-id syur-nney**

Ihi ayersiw-a imu qqaren di temnađt n “Mceddellah” (Tubirett), “Ajirbuε” “sidi eiyyad” (Sidi Aich), “ayerda n lexla” d yiwen n ssef n yiđerdayen yettidiren di tezgi (Iyaba).

- **Imsulya:** “Ajirbuε” d ssef di lesnaf n yiđerdayen ig ttidiren di tezgi (Iyaba), meqqr cwiya, yur-s anzaren ddan-d ar zdat, itett ibeεεac, d twekkiwin.

**14. Aberray (uccen)**

Azar	Talya		
14. bry	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taberrayt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iberrayen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uberray

Isem-a ur t-nufi ara yer “**J.M.D**” wala yer “**K. B**”

• **G.T: Niwit-id syur-nnay** agersi-w-a qqaren-as ħur “Sidi eiyyad” “Uccen” maca di temnađt n “Meceddellah” qqaren “Uccen” maca yella ssenf-nniđen n wuccanen mezziyet ħef wuccen qqaren-as “Aberray”. Chacal.

• **Imsulya:** “Aberray” d ssenf si lesnaf n wuccanen, mezzi cwiya ħef wuccen.

### 15. Alyem

Azar	Talya		
15. lym	Tawsit	Amaly Unti	Amalay Talyemt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ileyman
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Welyem, Ulyem

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 459 ): LYM\*** aly<sup>w</sup>em (we) CF. F. III,1076, alem et f. IV, 1729 aylam. CF. K: Lym. iley<sup>w</sup>man (i) // chameau (dromadaire).[...].

• **Imsulya:** d lħiwan yettidiren deg tiniri (sseħra), ises ađass waman, ħur-s snat n teerurin d reba n yiđaren, isexdam-it umdan i rekba, d uebbi izerreb di tikli-s, yettazzal s zzarban.

**16. Ařarus**

Ařar	Talya		
16. řrs	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tařarus
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iřuras
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uřarus

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 844 ):** řRS\* ařarus (u): iřuras(i)// petit chien.
- **K. B. ( sb287):** řarus [ařarus]:a/ uřarus.SM+ML// ssef n uqjun n ssyada. MD. Ulacaseyyad ur nettawi yide-s ařarus. NT tařarus (tiřarusin). SG. iřarusen.
- **Imsulya:** ařarus d ssef nsi lesnaf n yiđan, isexdam-it wemdan i ssyada yesriřay s lebed rriřa n tsekrin d yiwtał.

**17. Aqelwac (Ařuli)**

Ařar	Talya			
17. qlwc . ħl	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iqelwacen	Asuf Iřuliyen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uqelwac	Ielli Uřuli

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 664 ):** QLWC\* aqelwac (u); iqelwacen (i) // Bouc. [...]
- **K. B. ( sb 198 ):** Qelwac [aqelwac] a/ uqelwac. SM+ML//ssef n uyersiww imrebbi: zr. Ařuli. SG. Iqelwacen.
- **Imsulya:** d řhiwan yettrebbi umdan d dker, d awtem n tařař, itett aksum-is, yetteki ar twacult n lmal.

**18. Amedday (jedεunt n tmeqbert- tizerzert. Giraffe)**

Azar	Talya			
18. mdy . zrzt	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tameddayt	Izerzer Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imeddayen	Asuf Tizerzarin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Umedday	Ielli Tzerzert

**Amawal Imudren ( sb 11 ):** isem-a yeqqim di ssahra, anda llan ttunjren iyersiw n negren.

**Awal-a nufa-t yer:**

• **K. B. ( sb 122 ):** Jedεun n tmeqbert [ajedεun n tmeqbert]: a/ ujedεun n tmeqbert. SM+ML// ssef n uyersiw n lexla ilan aεenqiq yezzif nezzeħ; itett afriwen n yisekla iwini ur ttawđen ara yiyersiwennidn. [...]. NT. Tajedεun n tmeqbert./ Giraffe.

• **Imsulya:** d lħiwan yesean aεenqiq ameqrn, ħur-s ini aberkan, amellal, d uwray, yettidir deg tefriqt talemast, itett imyan d yiferrawen n yisekla εlayen.

**19. Ibekki (Iddu)**

Azar	Talya			
19. bk . D	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tibekkit	Amalay Tiddewt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ibekkan	Asuf Iddawen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Yibekki	Ielli Yiddu

**Awal-a nufa-t yer:**

• **J.M.D ( sb 20 ):** BK\* ibki (ye): ibkan (ye)// singe.[...] on appelle le singe Messaoud. Tibkit (te): tibkatn/ tibkitn (te) // Guenon.

Nufa-t dayen s yisem “Aħallum” yer **K. B. ( sb 102 ):** ħallum [ħallum]: a/ uħallum. SM+ML// ibki, iddew. [...]. NT. Taħallumt (tiħullam, tiħallumin). SG. Iħullam.

• **Imsulya:** d ssef n lħiwan, ccabin ar wemdan, aħas n lesnaf i yellan seg-sen deg umađal, ttidiren deg yidurar am “Tgejda”, “Yemma guraya” ...atg, tetten imyan d lfakiya.

**20. Ilef (Aħelluf)**

Azar	Talya			
20. lf	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tileft	Amalay Taħelluft
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ifan	Asuf Iħallufen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli yilef	Ielli Uħelluf

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 446 ):** LF\* ilef (yi); Destaing, 225; ilef. Ifan (yi)// sanglier ; proce [...].
- **K. B. ( sb 146 ):** Lef[ilef]: i/yilef. SM+ML//Aħelluf:ayersiw n lexla itetten ayen id-yemeqqin deg tibħirin. ]...] NT. Tileft (tilfatin). SG. Ifan.
- **K. B. ( sb 108 ):** ħelluf [aħelluf]: a/ uħelluf. SM+ML// ssef n uyersiw yettidiren deg tzegwa. [...]. NT. Taħelluft (tawtemt n ...) SG. Iħellufen, iħelfan. MGD. Ilef.
- **Imsulya:** d lħiwan yettidiren deg iyezran d tzegwa, ħur-s rebaa n yidarren yesaa timyilin yessent i yettyzi, ħur imselmen aksum-is d leħram.

**21. Izem**

Azar	Talya		
21. zm	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tizemt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Izmawen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Yizem

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 946 ):** ZM\* izem (yi); destaing izmawen (yi)// lion. [...].

• **K. B. ( sb 322 ) : zem (zem):** i/yizem. SM+ML//[...]. ayersiw yettidiren deg tzegwa, itett aksumid-yettseyyid am teyzalin, iwtal, iyyal n lexla,... Izem d azamul n lhiba, tabyst d tezmert. [...]. SG. Izmawen.

• **Imsulya:** d lħiwan mechuren gar lewhuc, ħur-s tafekka meqqert, yeqwa ssut-is muhab, itett aksum n yiyersiwen-nniđen.

## 22. Iyid

Azar	Talya		
22. yd	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tiyideđt (tiyideđt)
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iyiden
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Yiyid

### Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 602 ) : YD\*** Iyid (yi); F. IV, 1711, èreid, cherveau. Iyiden (i)// cherveau [...]. Cf. Tayađ, chèvre, y, t.

• **K. B. ( sb 222 ) : yid [iyid]:** i/ yiyid. SM+ML// mmis n tayađ, mi ara d-ilal send ad yuđal d aħuli (aqelwac). [...]. SG. Iyiden.

• **Imsulya:** d mmis n tayađ amezyan uqbel ad yuđal d aħuli.

## 23. Ifis

Azar	Talya		
23. fs	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tiffist
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ifisen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Yifis

### Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 233 ):** FS\* ifis (yi);// Hyène.
- **K. B. ( sb 73 ):** FF is [iffis,ikfis]: i/ yiffis.SM=ML// ayersiw n tezgi i tetten iđan d aksum yemmurđusen. [...]. NT. Tiffist (tiffisin). SG. Iffisen.
- **Imsulya:** d lħiwan yettidiren deg iyežran d tzegwa, yeyleb uccen deg tfekka, itett aksum n lğifat, qqaren-d dakken aqjun mi ara tiwali itttfit “Kae leklab” ur yezmir ara ad iħarrek.

#### 24. Izimer

Ażar	Talya		
24. zmr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tizimert
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Izamaren
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Yizimer

#### Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 948 ):** ZMR\* izimer (i), destaing, izimer, bélief, izamaren(i)// Agneau.
- **K. B. ( sb325 ):** Zimer [izimer]: i// yizimer.SM+ML// mmis n tixsi d yikerri. [...]. NT. Tizimert (tizamarin). SG. Izamaren.
- **Imsulya:** mmis n texsi mi ara yili mezzi, uqbel ad yuyal d ikerri.

#### 25. Inisi

Ażar	Talya		
25. ns	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tinisit
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Inisiwen, inisiyen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Yinisi

#### Awal-a nufa-t yer:



- **J.M.D ( sb 576 ):** NS\* Inisi (i); F.II, 832 èkensi, inisan (i)//Hèrisson. [...].
- **K. B. ( sb 183 ):** nisi [inisi]: i/yinisi. SM+ML// aġersiw annect n yifjer; aħedduf-ines yeččur d isennanen. [...].NT. tinisit (tinisatin). SG. Inisan.
- **Imsulya:** d lħiwan, d alemmas kan tafekka-ines d timđewwert, yeččur d isennanen yettcabi s aruy, llan yimdanen tetten aksum-is.

## 26. Lfil

Ażar	Talya		
26. FL	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Lfilat
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ulac

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 205 ):** FL\* ; ar// Eléphont. [...].

**Lfil:** d isem areġtal yukka-d seg taerabt “al-fil”.

- **Imsulya:** d lħiwan yesean ljetta meqret yettidir deg teżgi, ġur-s rebəa iđarren imezzay-is meqrit, ġur-s dayen axeġum s wayes id-yejjebbid aman, sey-s ig tett dayern, ad yekkes seg-s imyan atyawwi s yimi-s ad yečč, isexdam-it umdan i rekba, d uəebbi.

## 27. Tafunast

Ażar	Talya		
27. fns	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tifunasin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Tfunast

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 210 ):** FNS\* Tafunast (tf); F. IV, 1797 tèsomlut, tisita (ts)/ tistan (te) tifunasin (tf). [...]. ( le plus emploi aux A.M: tistan)// vache.

• **K. B. ( sb 79 ):** funast btafunast]: ta/ tifunasin. SM+ML// tawtemt n uzger. [...]. ML. Afunas (ifunasen). SG. Tifunasin. MGD. tistet (tista, tisita).

• **Imsulya:** d lħiwan ittrebbi wemdan, ises ayefki-ines, itett aksum n ieejmiyen id-ttarew, ihi ayersiw-a itett laħcic, d usayur d yirden, ljetta-s meqqert, ħur-s rebea yidaren, ssut-is qqaren-as “asrugmet”.

## 28. Tixsi

Ażar	Talya		
28. xs	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ulli/ tixsiwin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ulac

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 908 ):** XS\* tixsi (ti); F. IV, 1781, tiyşè, pl: oulli, chèvre, ulli (w); tixsiwin, lang, enf)// Berbis. [...].

• **K. B. ( sb 311):** xsi [tixsi]: tixsi. SM+ML// yemma-s n yizimer, n yikerri. [...] MGD. Ulli, seayat.

• **Imsulya:** d lħiwan, yettrebbi umdan iett aksum-is , isses ayefki-ines yesæa tađuđ , ħur-s rebea n yidaren.

## 29. Tayzalt

Ażar	Talya		
29. yzl	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tiyzalin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli teyzalin

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 636 ):**  $\Upsilon ZL^*$  tay<sup>w</sup>zalt (te); ar. // tizerzert, sseñf n uyersiw n sseħra. [...]. SG. Tiyzalin.

• **K. B. ( sb 402), (sgz. 2010):** yzalt [tay<sup>o</sup>zalt]: ta/ teyzalt. SM+ML// tizerzert, sseñf n uyersiw n sseħra. [...]. SG. Tiyzalin.

• **Imsulya:** d lħiwan yettidiren deg iyezran d tezgi akked ssaħra, itett laħcic, yettazal s zzarban, yettcabi yer tayat, ittšdađ-itt yizem itett aksum-is.

### 30. Tasedda

Azar	Talya		
30. sD	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tiseddiwin, tisedda
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Tsedda

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 636 ):**  $SD^*$  tasedda (ts); V. K. As-ad; tisedwin; tisedda (ts)// lionne.

• **K. B. ( sb 402):** sedda [tasedda]: ta/ tsedda.SM+ML// yemma-s n yizem.[...]. SG. Tiseddiwin.

• **Imsulya:** d lħiwan yettidiren deg tezgi, itett aksum n teyzalt, iwtal, atg, d tawtemt (nta) n yizem.

### 31. Tagmart

Azar	Talya		
31. gmr	Tawsit	Amalay Unti	Ulmac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tigmarin, tagmarin
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Tegmert

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 262 ):**  $GMR^*$  tagmart (ta; tagmarin (ta) //Jument. [...].

• **K. B. ( sb 89 )**: gmart [tagmart]: ta/ tegmart.SM+ML// tawtemt n uēudiw; yemma-s n uēudiw d userdun. [...].

• **İmsulya**: d lħiwan yettrebi umdan, d tawtemt (d nta) nuēudiw, d nettat i d-iseēēun i d-ttarwen) aserdun d uēudiw. İsexdam-it umdan irrekba.

### 32. Tagenduzt

Azar	Talya		
32. gndz	Tawsit	Amalay Unti	Agenduz +
	Amđan	Asuf Asget	+ Tigendyaz, tigenduzin
	Addad	Ielli Amaruz	+ Tgenduzt.

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 264 )**: tagenduzt (tg):tig<sup>w</sup>endyaz (tg<sup>w</sup>)// Gēnisse.

• **İmsulya**: d lħiwan i ttrebbi umdan, ises ayefki-ines, d yelli-s n tfunast d wezger, qqaren-as akka mi ara tili mezziyet uqbel attuyal d tafunast.

### 32. Uccen

Azar	Talya		
33. Cn	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tuccent
	Amđan	Asuf Asget	Asuf uccanen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Wuccen

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 97 )**: CN\*uccen (wu) uccanen (wa) // chacal. [...]. sb (98) tuccent: tuccanin// femelle du chacal//. [...].

• **K. B. ( sb 26 )**: ccun [uccen]: u/wuccen. SM+ML ssef n uyersiw n lexla; d aēdaw n umeksa, axađer itett-as lmal-is, ama d win yemmuten. MD. [...]. NT. Tuccent (tuccanin). SG. Uccanen.

• **İmsulya**: d lħiwan yettidiren deg tezgi, itett tiyuzad d wuli, d yewtal, ħur-s ssut qqaren-as “askiēēew”, isem-is sexdamen-t leqbayel i win iħercen qqaren-as: kečč d uccen.

#### I. 4. Ijgamurda

D ssef n yiwersiwen, Awal-a d uddis yesdukkel “agju” akked “waerur” nufa-t yer \***Ker. O (sb 08)** Nèologisme composé ajgu d’où ajgu b<sup>w</sup>aerur, et du verb amured (ramper).

##### I. 4. 1. Ismawen iħerfiyen

###### 1. Amerdedduc (tiberællit)

###### 2. Taberdedduct (Mceddellah)

Azar	Talya			
1. mrdDc	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tamerdedduct	Aberdedduc Unti
2. brdDc	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imerdeddac	Asuf Tiberdeddac
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Umerdedduc	Ielli Tberdedduct

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D (sb. 42): BRDC\*** taberdedduct (tb)/ taberdedduct; cf. Mrde. tiberdeddac (tb)/ têtard.

**Nufa-t dayen s yisem “Timerdeddit” yer:**

• **K. B. ( sb 296 ), (sgz. 2010): merdeddit** [timerdeddit]: tio/tmerdeddit. SM+ML// tabeεεuct am yijirmed i yettidiren deg waman. [...]. SG. Timerdedda.

• **Imsulya:** tiberdeddac d imqerqar mi ara yilin d imecťah, akken kan ara d fyen si tmellalin, iturrew temqerqert yemma-t-sen ttilin tirebbuyae, deg tmedwin anda llan waman.

##### I. 4. 2. Ismawen uddisen

###### 1. Amqerqur (Amqerqer)

Azar	Talya		
1. qrqr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tamqerqurt, tamqerqert
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imqerqar
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Umqerqur, umqerqer

**\*Amqerqur:** d isem asuddim.

• **M:** d alyac n usuddem. Nufa-t yerm

• **J.M.D ( sb 475 ): M\*** m/ mm; (correspondant fêm. De bu/. // qui a; la femme à; celle de ... [...]).

• **Qerqer:** d allus n trgalt” qer+qer”. Až: qrqr. Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 671 ): QR\*** qq<sup>w</sup>erq<sup>w</sup>er, yetq<sup>w</sup>erq<sup>w</sup>ir\_aq<sup>w</sup>erq<sup>w</sup>er// Manifester des envies de couvrir glosser (poule); s’arrêter de pondre.// laisser échapper une parole.

**Nufa-t dayen “Amqerqur” yer:**

• **J.M.D ( sb 671 ): QR\*** amqerqur: B. Imqerqar (ye)// crapaud, grenouille. [...].

• **K. B. ( sb 307 ): Merqur [amqerqur]: a/ umqerqur. SM+ML//** ssef n uyersiw yettidiren deg waman. [...]. NT. Tamqerqurt (timerqar). SG. Imqerqar.

• **Imsulya:** d lhiwan amezyan, d lesnaf, llan wid yettidiren deg aman llan wiyad berra i waman, imecťah, imeqranen, dya di temnađt n “Mceddellah”amqerqer ameqran qqaren-as “Abeeli”, yesea rebea idaren, itett ibaæac, ihi isem-a fkan-as-t ilmend n ssut idyessufuy”qer+qer” asqerqer.

## I. 5. Iselman

• **J.M.D ( sb 774 ): SLM\*** aslem (we); F. II 596, asoûlmey, poisson; destaing iselman (i) poisson. [...].

• **K. B. ( sb 258 ): slem [aslem]: a/ uslem. SM+ML//** aħitiw (ney: aħitaw). [...]. SG. Iselman.

### I. 5. 1. Ismawen iħerfiyen

#### 1. Alebbad (Limande)

Ažar	Talya		
1. lbđ	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ilebbadēn
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ulebbad

Awal-a nufa-t : **deg “Umawal n yiyersiwen n yilel” (sb 45):** alebbađ, sm, ml, ħrf, yekka-d seg użar ( BLBD) yemma-d anamek n wayen imeslen (Dallet sb 22). Ma d aslem-agi sseman-as akka elaxaĥer tebleđt (temsel) tfekka-s.

Alebbađ d aslem yemsel yettcabi yer tamect (uĥ 56). Yesĕa deg teyzi snat n turdas (40 isuntimen).yezga iĥtes yef yidisi-is azelmađ, ma yella deg yidis-is ayeffus yesĕa snat wallen ta nig ta. Talya-s tamellalt. Tiferrawen n uerur-is hraw-it.

• **Imsulya:** yur-nney yer leqbayel, Maħsub ur snefki ara i yeslman akk ismawen yal yiweniman-is, sumata nessawal-asen akk iselman anager kra kan.

**GT:** ihi aslem-agi imuqqaren alebba, ihi imsulya-nney ur tsinen ara, nnan-d maħsub sumata neqqar-asen akk iselman.

## 2. Aweqqas

Ażar	Talya		
2. wqs	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iweqqasen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uweqqas

Awal-a nufa-t :**deg “Umawal n yiyersiwen n yilel” (sb 57):** Aweqqas: sm, ml, ħrf, yekka-d seg użar (wqs), (qs). Isem-aagi yesĕa anamekn yiwet n tyiwant, tezga-d deg Bgayet. Semman-as akka (tayiwant-a), acku yedder yakkan deg-s yiwen uyersiwn n yilel meqqren nezzeħ, itett imdanen wiyiđ nnan-d isem-agi Aweqqas d azamul n lewĕara. Sawalen-as đayen Uqas.

Aweqqas d aslem meqqren. Yezmer ad yaweđ deg teyzi kra detn tmerwin n yiyallen (15 n lmittrat). Yesĕa azal n 8 n yiĥtunen g tazayt. Yetteumu s temyawla, yettcerrig ilel s tifert-is. Lħes d arriħa n yimdanen ġehden yur-s, imi-is yeččur d tuymas, aħas n lesnaf i yellan deg-s: amcic n yilel, aqjun n yilel, agergaguz ...atg.

• **Imsulya:** islem-a qqaren-as “aruka” id yekkan si tefransist (roquin), ney “samak el qirc” id yekkan si taerabt, d islem ameqran yewear itett ula imdanen.

### 3. Asiyay

Azar	Talya		
2. wqs	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tasiyayt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Isiyayen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Usiyay

Awal-a nufa-t :deg “Umawal imudren” amawal-a iga s taerabt (Murème اسبيغ) ihi d ssef n yyisleman imu qqaren asiyay(سمك الشيق).

Ihi imsulya-nney ur ssinen ara awal- imi yekka-d deg lmerruk (amawal imudre).

### 4. Adenfil

Azar	Talya		
4. dnfl	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tadenfilt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Idenfilen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Udenfil

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 147 ):** DNFL\* ddenfil; B,: daupfin// Bête enorme qu'on ne sait pas identifier (dauphin?). [...].

\*”Adenfil” d isem aređtal id-yekkan seg tefransist “dauphin”

• **Imsulya:** d ssef n iselman d alemmas kan, d lħiwan amwalef, yetturar d yimdanen.

**G. T:** Adenfil d ayersiw amsuđtađ n yilel. Adenfil: sm, ml, ħrf, yekka-d seg uzar (DNFL), yemmal-d anamek n wayen zuren. Aqerruy-is idukkel akked tuyat-is, ur yesei ara amgard. Sawalen-as dayen “Azyam”.

Adenfil d amsuđtađ, iħemmel ad ieum ađas, ittneggiz nnig n waman.



## 5. Leṭṭun

Azar	Talya		
5. Ṭn	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ulac
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ulac

Awal-a nufa-t “Aṭṭun” yer:

- **Dj. M. d Si. S. ( sb 56 ):** Aṭṭun: sm, ml, ḥrf. [...].

**Leṭṭun:** d isem areṭṭal yekka-d seg tefransist.

- **Imsulya:** Leṭṭun d ssenf n yiselman, d ayezfán, d aḏayan, d abninyan di Imakla dya ittyiyid-it umdan s waṭas, aksum-is yettnuzu ula di tebbbađin.

## 6. Tildut (serdine)

Azar	Talya		
6. ld	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Ulac Asget
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ulac

**Awal-a nufa-t deg “Umawal imudren” (sb 11),** isem amazigh n “serdine” maḥsub iruḥ (yenger) akk di temnađin n tmazy a tayerbit, yeqqim-d deg temnađt n “Zwawa” di Libya”Tildut”.

- **G. T:** amawal-a yettwaru s “taerabt” n suqel-d inumak-is ar tmaziyt.
- **Dj. M. d Si. S. ( sb 90 ):** Tildut.[...]. qqaren-as dayen serdin.
- **Sserdin/ ssardin:** d isem areṭṭal yekka-d seg tefransist sardine.

• **Imsulya:** ur ssinen ara isem-a “Tildut” maca ihi yur-nney ar leqbayel nessawal-as “sserdin” d ssenf n iselman, llan imezzyanen llan ilemmasen ittyeđiten umdan ttuzun s wařas.

### 7. Tizmekt

Ařar	Talya		
7. zmk	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tizemkin
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Tezmekt

**Awal-a nufa-t deg “Umawal n yiyersiwen n yilel” (sb 28):** Tizmekt: sm, nt, ħrf, yekka-d seg uřar: (ZMK). Sawalen-as akka axařer teğhed, yerna tuweer. Amawal n “**J.M.D**” yekka-d seg uřar: (Zmk), yemmal-d anamek n lğehd (sb 946). Sawalen-as dayen tayaya. Tizmekt d ayersiwn n yilel, d nettat akk id-tameqqrant gar yimsuřřad.

• **G. T:** ihi ad nernu kan yef unamek id-fkan yef isem-a “tizmekt”, nekni di temnađt n “Meceddellah” ahat ula di temnađin-nniđen n leqbayel, neqqar-as icyel, ney axeddim iwaeren, yuħwaj ljeħd “**Zmek**”, ihi isem-a fkan-as-t iw yersiwn-a imi yejhed nezzeh.

• **Imsulya:** ur ssinen ara isem-a “**Tizmekt**”, sawalen-as s yisem areřřal id-yekkan si tefransist “Baleine”, nnan-d d islem ameqqran nezzeh seg yiyersiwn imessuřřad.

### I. 5. 2. Ismawen uddisen

#### 1. Aqjun n lebħer

Ařar	Talya		
1. qjn	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taqjunt n lebħer
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iqjan n lebħer

	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uqjun n lebh̄er
--	-------	-----------------	--------------------------

• **Aqjun n lebh̄er:** d isem ml/ ds. Yella-d s usdukkel n yisem “**Aqjun**” akked yisem “**lebh̄er**” talla-d gara-asen tenzeyt “**n**”.

• **Aqjun:** d isem, ml./ sf. Mrz (u/w). Až: qjn.

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D (sb 657\_658): QJN\*** aqjun (we). Avec excuse. Iq<sup>w</sup>jan (ye) // chien. [...].

• **Lebh̄er:** d isem, ml/sf. Mrz (∞) až: bħr. Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D (sb 17): BħR\*** lebh̄er; maca lebh̄ur// Mer; ocèan. [...].

**Isem-a “aqjun n lebh̄er” nufa-t yer:**

• **J.M.D (sb 657\_658): QJN\*** aqjun (we). Avec excuse. Iq<sup>w</sup>jan (ye) // chien. [...]. Aqjun l-lebh̄er, chien de mer, loutre (?).

• **Imsulya:** d lħiwan yetteiccin deg lebh̄er yettcabi s aydi (aqjun), itett iselman imezzyanen.

## 9. Aεudiw n lebh̄er

Ažar	Talya		
9. εd	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taεudiwt n lebh̄er
	Amdan	Asuf Asget	Asuf Iεudiwen n lebh̄er
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uεudiw n lebh̄er

**Aεudiw n lebh̄er:** d isem ml/ ds. Yella-d s usdukkel n yisem “**Aεudiw**” akked yisem “**lebh̄er**” talla-d gara-asen tenzeyt “**n**”.

**Aεudiw:** d isem, ml/ sf. Mrz (u). Až: εd. Awal-a bufa-t yer: **K. B. ( sb 350-351 ):** εudiw [aεuđiw/ iεiđiw]: a/ uεidiw (i/ yiεidiw). SM+ML// ssef n lħayca yecbanaserdun. [...]. SG. Iεudiwen.

• **Lebh̄er:** d isem, ml/sf. Mrz (∞) až: bħr. Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D (sb 17): BĦR\*** lebħer; maca lebħur// Mer; ocèan. [...].

Nufa-t s yisem “**Aəudiw n lebħer**” deg “**umawal n yiyersiwenn n yilel**” sb (63): **Aəudiw** akked yisem **ilel**. Sawalen-as akka acku yesea talya n uqerruy-is am tin n uqerruy uəudiwn lber. Yekka-d seg użar (ədw) yemmal-d aəudiw. Assay yellan gar-asen assay n usserwes, yiwen n lber, wayeđ n yilel (lebħer) ttemcabin deg tyessa n uqerruy-nsen, d aslem amecəuħ.

- **Imsulya:** d lħiwan yetteicin di lebħer yettcabi deg uqerruy-is yer uəudiw.

### 10. Amcic n yilel "Petite Rousette"

Ażar	Talya		
10. mcc	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tamcict n yilel
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imcac n yilel
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Umcic n yilel

**Amcic n yilel:** d isem ml/ ds. Yella-d s usdukkel n yisem “**Amcic**” akked yisem “**ilel**” talla-d gara-asen tenzeyt “**n**”.

### Awal-a yella-d deg “umawal n yiyersiwenn yilel” sb (46)

Amcic n yilel: sm, mlds; gar yisem n “Amcic” akked yisem n “ilel”. Qqaren-as akka acku deg wudem iga am umcic n lber. Yekka-d seg użar (MC) yemmal-d amcic n lber. Yettwiley s usserwes, acku yettemcabi yer umcic n lber deg wudem. Amcic n yilel d aslem ur yesei ara iyès. Tafekka-s d tayezzfant, d tarqeqqat.

- **Imsulya:** ur seın ara fella-s isalen acku nutni snen kan meħsu “serdin” d “lettun” s wařas deg ssenf n yiselman.

### 11. Tislit n waman (Phoque moine)

Ażar	Talya		
11. sl	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tislatin n waman

	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Teslit n waman
--	-------	-----------------	-------------------------

**Tislit n waman:** d isem uddis. Yella-d s usdukkel n yisem “Tislit” akked yisem “aman” talla-d gara-asen tenzeyt “n”.

**Tislit:** d isem, nt/sf .mrz (te). Az: sl. Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D (sb 772):** SL\* tislit (te); teslatin (te)// Mariée, jeune Mariée.// belle-fille: Femme par rapport à la famille de son mari.//poupée. [...].

• **Aman:** d isme, ml/ sg. Mrz (w). Az: mn. Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D (sb 501):** MN\* aman// Eau, masc. Pl.,v.m.

• **Tislit n waman:** nufa-t yer:

• **K. B. ( sb 258 ):** slit n waman [tislit n waman]/ ti/ teslit n waman. SM+ML// ssef n uslem (aħitaw).[...]. SG. Tislatin waman.

• **Imsulya:** d ssef n yislem, icbaħ nezzah, itett lħut.

## II. Tasleđttasnalymkant i yimawen n yiyersiwen war ajgu n weerur.

### II. 1. Ibeεεac

• **K. B. ( sb 31 ):** Beεεuc [ abeεεuc/ aħbeεεuc]: a/ ubeεεuc tabeεεuct. SM+ML// ssef n wauten imecħaħ. [...]. NT. Tabeεεuct (tibeεεac/ tibeεεucin). SG. Ibeεεac, (ibeεεucen).

#### II. 1. 1. Ismawen iħerfiyen

##### 1. Aberreεqu

Azar	Talya		
1. breq	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taberreεcut
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iberreεquten
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uberreεqu

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 53 )**: aberreεqu (u): iberreεqa (i)// Sauterelle. [...]. teberṛquṭ (tb): tiberṛreεqa (tb) // petite sautrelle grise.

• **Imsulya**: d ssef n yibeεec yettcabi s ajrađ.

## 2. Aselluf

Azar	Talya		
2. slf	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taselluft
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Isellufen, iselfan
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uselluf

### Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 773 )**: **SLF\*** aselluf (u); iselfan/ isellufen (i) // Tique. [...].
- **K. B. ( sb 240 )**: selluf [aselluf]: a/ uselluf. SM+ML// ssef n ubeεεuc yettidiren deg tfekka n uydi, itess idammen-is. [...]. SG. Isellufen.
- **Imsulya**: d ssef n yibeεεac d amecṭuḥ, yetteici di ljetta n uydi, isess idammen-is, yettili aladya deg unebdulawan n lhamu.

## 3. Afrṭeṭṭu

Azar	Talya		
3. frṭṭ	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iferteṭṭa, Iferteṭṭuyen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uferteṭṭu

### Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 229 )**: **FRT\*** afrṭeṭṭu (u); 359, aferṭeṭṭ, iferteṭṭa (i)// papillon.
- **K. B. ( sb 71 )**: frṭeṭṭu [afrṭeṭṭu]: a/uferteṭṭu. SM+ML// abeεεuc acebħan, ila afriwen s wayes yettruḥ yettuyal. [...]. SG. Iferteṭṭa.

• **Imsulya:** d ssef n yibeεεac d amecṭuḥ, yettili mi ara yili mezzi d abrebbu, umbeed yettuḃal d aferṭeṭṭu, yesea afriwen yettferfir yesse, iferṭeṭṭa d lesnaf ḡur\_sen dayen aṭas yinyen yal yiwēn amek iḡa.

#### 4. Akured

Azar	Talya		
4. krd	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amḡan	Asuf Asget	Asuf Ikurdan
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Ukured

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 417 ):** **KRD\*** akured (u): zḡgardi. B: grād. Ikurden (i) // puce. [...].
- **K. B. ( sb 71 ):** kured [akured] a/ ukured. SM+ML// abeεεuc mezziyen, ittneggiz, yettidir deg uḡlim n yiyersiwen am uqjun d umcic...atg . SG. Ikurdan.
- **Imsulya:** d abeεεuc amezyan, yettieic deg uḡlim n uydi.

#### 5. Awetṭuf

Azar	Talya		
5. wṭf	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tawetṭuft
	Amḡan	Asuf Asget	Asuf Iwetṭfan, iweḡfan, iwetṭufen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Uwetṭuf

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 835 ):** **WDF\***, awetṭuf (u), coll. F. I, 261. Téatṭuft. Iweḡfen (i)/ twetṭuft// Fourmis.

Tawetṭuft (tw): tiwḡfin/ tiwetṭufin (tw)// fourmi. [...].

- **Imsulya:** d abeεεuc ini-s d aberkan d amecṭuḥ yetteici di tirebbuyaε, daxel ixejđan (lyiran), itett irden d yiftuten n wayrum, aseggas akk netta yettheggi ameic-is cetwa (tegrst).

### 6. Awekkiw, Akečča

Azar	Talya			
6. wkw . kč	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tawekkiwt	Amalay Takeččawt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iwekkiwen	Asuf Ikeččawen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uwekkiw	Ielli Ukečča

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 861 ): WKW\***, awekkiw (u) coll. Iwekkiwen (i)// vers, tawekka (tw).
- **K. B. ( sb 299 ):** wkiwr [tawekkiwt, tibkiwt]: ti/ twekkiwt. SM+ML// Takeččat. [...].
- **K. B. ( sb 131 ):** keččawtn [takeččawt]: ta/ tkeččawt. SM+ML// abeεεuc amezzyan, iħebbu yef uεebbuđ-is. [...]. MGD. Tawekkawt.
- **Imsulya:** d ssen n ubeεεuc amzyan ini-s d amellal, iteddu yef uεebbuđ-is, yur-s tiqejjirin mezziy-it yetteici ddaw wakal, di cetwa ttudin deg-s yemdanen tiqerracin (tifaxtin).

### 7. Awerğėđgin (arzug)

Azar	Talya			
7. wrğĜ . rzg	Tawsit	Amaly Unti	Amalay Ulac	Amalay Tarzugt
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iwerğėđgiyen	Asuf Arzugen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Yiwerğėđgi	Ielli Warzug

Awal-a nufa-t yer:

- **K. B. ( sb 297 ):** werğėđgin [werğėđgin]: werğėđgin. SM+ML// am ubziz, werğėđgin yettijjiq kra yekka unebdu. [...]. MGD. Awerğėđgin.



• **Imsulya:** d ssen n ubeεεuc amzyan, yettbini-d deg unebdu di lħamu yettijjiq kra yekka wass, yur-s tiferrawin yettafeg deg-sent, qqaren-d ad yettijjiq alma yetterdeq ad-yeffey wayeđ seg-s, ihi abeεεuc-a qqaren-as di temnađtn “ Mceddellah” “Arzug”.

### 8. Aεarus (amenjah)

Azar	Talya			
8. εrs . mnjh	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iεarusen	Asuf Imenjahen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uεarus	Ielli Umenjah

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb 1002 ): ERS\*** aεrus (u); (i) // escargot. Limance.

• **Imsulya:** d abeεεuc alemmas yesea pgef weεrur-is ajeylal daxel-is i yetteffer, iteddu yef ueεbbuđ-is, ur yesei ara idaren, aglim-is d alegyan ihi ur yezmir ara iyittij, yettili anda yerteb lħal.

### 9. Aberriq (Iberriq)

Azar	Talya		
9. brq	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iberriqen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uberriq

Awal-a nufa-t yer:

• **K. B. ( sb 10 ): berriq** [iberriq]: iberriq. SM+ML// ssef n yibeεεac yettafgen. [...]. SG. Iberriqen.

• **Imsulya:** d yiwen n ssef si lesnaf n ibeεεac yettili di cetwa, yettefy-d d igulafen, yettferfir. Qqaren-d mi ara twaliđ aberriq ħsu kecmen-d imerga.

**10. Ijirmet (Ajermemmiđ)**

Azar	Talya			
10. jmrđ . jrMmđ	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ijermiŧten	Asuf Ijermemmiđen, ijirmđen
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Yijirmet	Ilelli Ujermemmiđ

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 380-381 )**: **JRMD\*** ijirmet (i), ijirmđen (i)// ver de terre// . [...]. ( syn: aħermeččal).
- **J.M.D ( sb958 )**: **ZRMŧC\*** azermetŧuc (u), izermetŧac (i)// ver de terre (v. Ijirmet).
- **Imsulya**: d abeεεuc, iga am uzrem amectuħ, ini-s d azeggay, ur yesei ara iđarren,iteddu yef ueebbuđ-is, yettidir anda llan waman, ddaw wakkal.

**11. Iwteđ (Tweđ)**

Azar	Talya			
11. wŧŧ . wŧ	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iweteđten	Asuf Iweteđten
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli +Yiweteđ	Ilelli Yiwet

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 800 )**: **Wŧ\*** iwetŧ (i), F.III, 1465, aouđ iweteđten (i) // lente. [...].
- **K. B. ( sb 300 )**: wteđ [iwteđ]: i/ yiwteđ.SM+ML// abeεεuc id-yettaken tlkit. [...]. SG. Iweteđten.
- **Imsulya**: b abeεεuc yettek-d si lqella n tezdeg, yettidir di tfekka n umdan aladya deg uqerruy-is, d amezzyan nezzah, ini-s yemmal yer tewrey, yiwwet n twacult netta akked telkit.

## 12. Lbeqq (abeqqiw)

Azar	Talya		
12. bq	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ibeqqiwen/lbaqat
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ubeqqiw

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 34 ):** BQ\* lbeqq:// punaise (coll). [...]. abeqqiw (u): ibeqqiwen (i). [...].
- **K. B. ( sb 8 ):** beqqiw [abeqqiw]: a/ubeqqiw.SM+ML// ssenf n ubeεεuc yettidiren anda yeħma lħal d wanda ulac tezdeg; yetteic deg uxxam, gar yimdanen d lmal n uxxam; iwakken ad yessefrurux. Yessefkad isumm idamen. [...]. SG. Ibeqqiwen. TLT+ ND. Lbeq.
- **Imsulya:** b abeεεuc amecħuħ yettidir deg yixxamen n yemdanen, isess idammen-nsen, yessefrurux s waħas ini-s mi ara yili mezzi yemmal ar tezwey mi ara yittimyur yettuyal ar tebrek.

## 13. Tiyerdemt

Azar	Talya		
13. yrdm	Tawsit	Amalay Unti	Iyirdem Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tiyerdwawin/ tiyirdmiwin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Tiyerdemt

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 625 ):** YRDM\* tiyerdemt (ty); tiyidmiwin (ty)// Scorpion. [...].
- **K. B. ( sb 223 ):** yirdemt [tiyerđemt]:tiyerdemt. SM+ML// ssenf n ubeεεuc tla setta n yiεεjiren, tla ta deg tama, tla ta deg tama-nniđen, sin n yikacbaren yer sdat, d uzeħħaf anda tjemmee ssem-is, yer taggara n uzeħħaf-is tesεa tisiqqest s wayes itetteqes. [...]. SG. Tiyerdmiwin.

• **Imsulya:** b abeεεuc d alemmas, yella s yini azeggay d yini aberkan, ħur-s setta n tqejjirin, ħur-s ttabae ar deffir deg-s tiseqquest teččur d ssem,tettidir ddaw wakal dixel n uxejjid. (lyar amezyan).

#### 14. Tissist

Azar	Talya		
14. Ss	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tissisin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ulac

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb753 ):** S\* tissist; tissisin (ti) // Araignée. [...].

• **Imsulya:** b abeεεuc yesεa atas niđarren, ixeddem azeđđa deg tjemmar n yixxamen ney deg tjjur, seg-s yetteđtef ibeεεac imezyanen itett, tetteddu s zzerban yef laħyud.

#### 14. Tizizwit

Azar	Talya		
15. zzw	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Tizizwa
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Tzizwit

Awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( sb960 ):** ZW\* tizizwit (tz); desting tazduit/ tazuit. Tizizwa (tz)// Abaille. [...].

• **K. B. ( sb 325 ):** zizwit [tizizwit]: ti/ tzizwit. SM+ML// ssef n ubeεεuc yettferfiren; tettarew-d tamemt. [...].SG. tizizwa.

• **Imsulya:** b abeεεuc yetteicin d iglafen, deg lyiran, deg teyras ney deg wuzen n ttjur, deg lyiran n yidurar. Ini-s d aberkan ħur-s afriwen ettafg yessen, txeddemd tamemt seg yiđeđđigen ħlawet nezzah, arnu d ddwa.

## 16. Taggent

Azar	Talya		
16. gn	Tawsit	Amalay Unti	Aggen Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Taggin
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ulac

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 263 ):** GN\* tagg<sup>w</sup>ent (ta) : tugg<sup>w</sup>an/ tugg<sup>w</sup>in// Taon. [...].
- **K. B. ( sb 87 ):** ggent [tagg<sup>o</sup>ent, taggent]: taggent. SM+ML// abeεεuc amecıuđ yettwaxedmen am yizi, itteqqes lmal, ladya izgaren. [...]. MGD. Nniera (nnierat) aggug.
- **Imsulya:** d ssef n ubeεεuc yettcabi s yizi ameqran itteqqes lmal, akk d yizgaren d zzaylat, isess idammen-nsen. Sawalen-as dayen ”nniera n yizgaren”.

## 17. Tajrađ

Azar	Talya		
17. jrđ	Tawsit	Amalay Unti	Ajrađ Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ijrađen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Tejrađ, ujrađ(t)

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 379 ):** JRD\* ajrađ (we): coll.// criquets. [...]. tajrađ (te): tijrađin.// criquet femelle. [...].
- **K. B. ( sb 127 ):** jrad [ajrađ]: ajrad. SM+ML// ssef n ubeεεuc yettcabin yer ubziz. B...].
- **Imsulya:** d abeεεuc d alemmas, llan imeqqranen, yur-s afriwen ttafgen, llan leεwam tassend d d iglafen saxsaren nnaema, tetten laħcic, iger, atg.

## II. 1. 2. Ismawen isuddimen

### 18. Bururu

Azar	Talya		
18. br	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iburebbuten
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uburebbu

Awal-a nufa-t yer:

- **J.M.D ( sb 40 ): BRB\*** burebbu: iburebbuten (i)// cheille.
- **Burebbu: d isemasuddim**
- **Bu:** d alyac n usuddem. Nufa-t yer:
- **J.M.D ( sb 4 ): B\*** bu [...]// qui a. L’homme celui de [...].
- **K. B. ( sb 17 ): bu [bu]: bu.** TJR. Afredis n userbeb// yes-s, ttgen medden irbiben. [...].
- **Imsulya:** d ssenf n ubeεεuc iteddu yef ueεεbuđ-is d alemmas kan, yella ssenf yetteicin dixel n usyar n yisekla itett seg-s, yella ssenf-nniđen d netta i yettuyalen d iferťetta.

## II. 1. 3. Ismawen uddisen

### 1. Abeεεuc arumi

Azar	Talya		
1. bεc	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ibeεεac urumi (irumiyen)
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Ubeεεuc urumi

- **Abeεεuc arumi:** d isem uddis, yella-d s usdukkel n yisem “**Abeεεuc**” akked yisem “**Arumi**”, tella-d gar-asen tanzeyt “**n**”.

- **Abεεεuc:** d isem, ml/ sf/il.mrz (u). Az: bεc. awal-a nufa-t yer **J.M.D ( sb 64 ):** BεC\* abεεεuc (u); B. Ibeεεac/ ibεεεucen (i)// Bestoiles; insecte, fourmi. [...].
- **Urumi:** d isem,ml/ sf/ mrz. Il (a). Az: rm. Awal-a nufa-t yer: **J.M.D ( sb 725 ):** RM\* ařumi (u). Rûm. ss. B. Iřumiyen (i)// Européen, sécialmenet français. [...].
- **Imsulya:** d ssenf n ubeεεuc ini-s d azeggay, yettidir d iglafen daxel n lyiran (ixejđan) itett ibeεεac imezyanen yemmuten, irden, iftat n uyrum.

## 2. Times n wađu (Tiyerdemt n yizgaren)

Ażar	Talya			
7. ms/ Đ . yrdm	Tawsit	Amalay Unti	Ulac Unti	Iyderdem. Unti
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ulac	Asuf Tiyerdmiwin n yezgaren
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Ulac	Ilelli Tyirdemt n yizgaren

**Times n wađu:** d isem uddis yella-d s usdukkel n yisen “Times” akked yisem “wađu” tella-d gar-asen tanzeyt “n”.

**Times:** d isem Nt/ sf. Az: ms.

**Ađu:** d isem, ml/sf. Il. Mrz (w). Az: Đ

**G.T:** awal-a ur tnufi ara deg “sgz” n **J. M. Đ** ula yer **K. B.** Awal-a nufat-id di temnađt n “Mceddellah”, ma yella di temnađt n “Sidi Eıyyad” nufa, qqaren-as “Tiyerdemt n yizgaren” ihi “Times n wađu” d yiwen n ubeεεuc yesεan ini azeggay, tesεa ařas n yiđarren, tetteqqes. Fkan-as isem-a imi ini-s iga am win n “tmes” arnu mi ara at ttharrik iđarren-is, tetteban-d am “ujajih n tmes” mi ara yeleeb yes wađu.

• **Imsulya:** d yiwen n ubeεεuc alemmas ini-s d azeggay, řur-s ařas n yiđarren, tetteqqes, tettebili ddaw wakkal, tlahđu yef uεebbuđ-is, tettecabi s azrem amezyan.

**Ismawen n yiwersiwen ur yesεin ajgu weεrur (Invertibré).**

## II. 2. Ijeylalen

\***Dj. M. SI. S (sb 124):** Ijeylalen d tawsit si tewsatın n yiwersiwen n yilel. Ijeylalen seın aceqlal ney ajeylal d aquran, iga am ubernus, deg-s i ttidiren. yef waya ittemruruden s tazeyt

mi ara lehħun yef uđar-nsen ahrawan. Llan wid yesean sin ijeylalen am tigri, wiyyađ yiwen ujeylal kan, am lbuq.

## II. 2. 1. Ismawen iherfiyen

### 1. Ameħħar

Azar	Talya		
1. mħr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tameħħart
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imeħħaren
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Umeħħar

Awal nufa-t yer:

- **J.M.D ( Sb 492 ):** MħR\* tameħħart (tm); B. SS DIV. Tameħħarin (tm)// coquillage de molusque [...].
- **Dj. M. SI. S ( sb 127 ):** Ameħħar ney tameħħart: sm. Ml. ħrf, yekka-d seg uzar (MħR), yemmal-d anamek n ujeylal ( Dallet sb 492).
- **Imsulya:** imsulya-nney ur sean ara isallen yef uyersi-w-a, ur ssinen ara isem-a.

## II. 2. 2. Ismawen uddisen

### 1. Amezzuy n lebħer

Azar	Talya		
1. mzy	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imezzay n lebħer/ imezzuyen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Umezzuy n lebħer

- **Amezzuy n lebħer:** d isem uddis, yella-d s usdukkel n yisem. “Amezzuy” akked yisem “lebħer”, tella-d gar-asen tanzeyt “n”.
- **Amezzuy:** d isem ml/ sf. Mrz (u) . Az: mzy. awal-a nufa-t yer:



- **J.M.D ( Sb 530 )**: mzy\* amezzuıy (u); F. III, 1274. Imezzuıyen (i) // oreille. [...].
- **Lebħer**: d isem, ml/ sf. Az: bħr. D isem id-yekka-n seg taerabt “Baħr” nufa-t yer:
- **J.M.D ( Sb 17 )**: BħR\* lebħer; masc. Lebħur// mer; ocean. [...].
- **“Amezzuıy n lebħer”**: nufa- s yisem • **“Amezzuıy n yilel”** yer:
- **Dj. M. SI. S ( sb 17 )**: amezzuıy n yilel: sm. Ml. Ds, yesddukel gar yisem “Amezzuıy” akked “ılel”. Yekka-d seg uzar (mzy), yemmal-d anamek n ugman n tfekka ( Dallet sb 530 ). Ma ajeıyal-agı sawalen-as akka, acku talıya-s tga am umezzuıy n umdan.
- **Imsulıya**: d lħıwan amecıuħ yettidir di lebħer yesıa tiqcert, ( ajeıyal ) ttaqurant.

## 2. Ĥerzemmumu

Azar	Talya		
1. mzy	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Ulac
	Addad	Ilelli Amaruz	Ulac Ulac

- **Ĥerzemmumu**: d isem uddis, yella-d s usdykkel n umyag “Ĥerz” akked d yisem “mumu”.
- **Ĥerz**: d amyag. Az: (ħrz). Nufa-t yer:
- **J.M.D ( Sb 340 )**: ĤRZ\* eħrez; ar. Iħerrez/ yetteħraz; uryeħriz\_aħraz, tiħħerzi// garder, protėger, et pass.
- **Mumu**: d isem, ml/ sf. Az: mm. Isem-a, yesıa sin n yinumak: mumu n tiđ akked d llufan. Awal-a nufa-t yer
- **J.M.D ( Sb 480 )**: M\* mummu; F.III, 1173, memma, B. // pupille (de l’oeil) et iris. [...].
- **K. B: (sgz 2010), (sb 312)**: mummu [mummu]: mummu. SM+ML// aleqqaq, aııııııı. MD. Illufan i sawalen medden mummu.
- **ımsulıya**: ur sıan ara isallen fell-as, axaıer ur ssinen ara isem-a.
- **G. T**: ajeıyal n uıersiw-a tteelliqent i llufan akken ur tekkaten ara medden s tiđ.

### 3. Inisi n lebħer

Azar	Talya		
1. mzy	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tinisit n lebħer
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Inisiyen n lebħer
	Addad	Ilelli Amaruz	Ilelli Yinisi n lebħer

• **Inisi n lebħer:** d isem uddis, yella-d s usdukkel n yisem “**Inisi**” akked yisem “**lebħer**” tella-d gar-asen tanzeyt “n”.

• **Inisi:** d isem, ml/sf. Mrz (yi). Az: ns; awal-a nufa-t yer:

• **J.M.D ( Sb 576 ): NS\*** inisi (i); F.II, 832 ékenesi Insan (i) // Hérison. [...].

• **Lebħer:** d isem, ml/ sf. Az: bħr. D isem id-yekka-n seg taerabt “**Baħr**” nufa-t yer:

• **J.M.D ( Sb 17 ): BħR\*** lebħer; masc. Lebħur// mer; ocean. [...].

• **Inisi n lebħer:** nufa-t s yisem n “**inisi n yilel**” yer: **J.M.D ( Sb 134 ):** Inisi n yilel: sm. Ml. Ds, yesdukkel gar yisem “inisi” akked “ilel”. Yekka-d seg uzar (NS), yemmal-d anamek n uyersiwn n lber ( **Dallet sb. 576** ). Qqaren-as akka, acku yettemcabi yer yinisi n lber deg talya n tfekka. [...].

• **imsulya:** d lħiwan yettidir deg aman ini-is d aberkan, yeččur d isennanen, ittemcabi d yinisi n lber deg tfekka.

### II. 3. Ixefđaren

• **Dj. M. SI. S ( sb 116 ):** Ixefđaren d tawsit si tewsatn n yiwersiwen n yilel. Awal-agi “Ixefđaren” d isem uddis gar sin yismawen “Ixef” akked “yidaren” yemmal-d anamek n uqerruy d yidaren. ħur-s atas n yidaren zzin-d i uqerruy-nsen. Iyalen-nsen seān tifyiwin ttminṭṭadent, yis-sen id-ttaṭṭafen syada-nsen.

### II. 3. 1. Ismawen iħerfiyen

#### 1. Amermad

Azar	Talya		
1. mħr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Imermaden
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Umermad

• **J.M.D ( Sb 516 ):** MRDM\* mmermed; B. Tetmermid\_amermed// d ranger. Bou culer. Secouer. [...].

Nufa-t yer:

• **Dj. M. SI. S ( sb 118 ):** Amermad ney amermed: sm. Ml. ħrf., yekka-d seg uzar ( MRMD ), yemmal-d anamek n “uđgger” akked “uhuccu” ney n “uħwwej” ( **Dallet sb. 516** ). Sawalen-as akka acku mi ara ad d-yesđad u ci-s, yes a sin iftusen yetteggir-iten i wakken ad d-yettef yis-sen syada-s, mi tt-id yettef ad tt-ihuc akk ħacama temmut.

• **imsulya:** imsulya-nney ur ssinen ara isem uyersiw-a, “Amermad”.

### II. 3. 2. Ismawen uddisen

#### 1. Iqirniđ n lebħer

Azar	Talya		
1. mzy	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Tiqriđ n lebħer
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iqirniđen n lebħer
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Yiqirniđ n lebħer

• **Iqirniđ n lebħer:** d isem uddis, yella-d s usdukkel n yisem “**Iqirniđ**” akked yisem “**lebħer**” tella-d gar-asen tanzeyt “n”.

• **Iqirniđ:** d isem, ml/ sf. Mrz (u). Az : nt. Yekka-d seg umyag “nnet/ nteđ”. Yes a anamek n tunnda.

Nufa-t yer:

• **J. M. D ( Sb 546 )**: **ND\*** enned; F.III, 1298 enned, itenned; ur yenniđ ara\_tunnda, tunndin, annuđ (wa)// Enrouler, s'enrouler.[...].

Nufa-t đayen deg: **“Umawal n yiwersiwen n yilel” Dj. M. SI. S ( sb 120 )**: **Iqirniđ**: sm. Ml. ħrf, yekka-d seg uzar ( ND), yemmal-d anamek n tunđa akked tuttya, qqaren-as akka, acku yenned akk pgef yiman-is qqaren-as dayen “tasirt” (tisirt n yilel). [...].

• **K. B. ( sb 202 )**: qirniđ [Iqirniđ/t]: qirniđ. SM+ML// amdan inettđden wiyyađ. [...].

• **K. B. ( sb 202, 203 )**: qirniđ n lebhər [Iqirniđ/t n lebhər]: iqirniđ n lebhər. SM+ML// ayersiw yetteicin deg lebhər, yesea atas n yiđaren. [...].

• **Imsulya**: d lħiwan yettidiren deg lebhər yur-s atas n yiđarren, yettenned yef yiman-is iga am ugeđđig.

## 2. Itri n lebhər

Azar	Talya		
2.tr	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amdan	Asuf Asget	Asuf Iitran n lebhər
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Yetri n lebhər

• **Itri n lebhər**: d isem uddis, yella-d s usdukkel n yisem **“Itri”** akked yisem **“lebhər”** tella-d gar-asen tanzeyt “n”.

**Itri**: d isem, ml/sf. Mrz (ye). Az: tr. Awal-a nufa-t yer:

• **J. M. D ( sb 827 )**: **TR\*** itri (ye) // etoile. [...].

• **Lebhər**: d isem, ml/ sf. Az: bħr. D isem id-yekka-n seg taerabt “Baħr” nufa-t yer:

• **J.M.D ( Sb 17 )**: **BħR\*** lebhər; masc. Lebħur// mer; ocean. [...].

• **“Itri n lebhər”** nufa-t s yisem n **“itri n yilel”** yer:

• **Dj. M. SI. S ( sb 121 )**: **“deg umawal n yiwersiwen n yilel”**: itri n yilel: sm. Ml. Ds, yesdukkel isem n “itri” akked “ilel”. Sawalen-as alla imi talya-s am yitri. Yekka-d seg uzar (TR), yemmal-d anamek n yitri.

• **Imsulya:** d lħiwan yettidiren di lebħer, semman-as “itri n lebħer” acku yettcabi yitri n yigenni, ħur-s xemsa idaren.

#### I. 4. Izelmamen

Awal-a nufa-t deg umawal n yiwersiwen n yilel **Dj. M. SI. S ( sb 106 )**: Izelmamen si tewsatın n yiwersiwen n yilel, ħur-sen tafekka d tamqrant, tebna s iqecran gan am ujejlal. Izelmamen sean aqerruy yedda d tfekka-n sen, maca ur yettemwiwil ara, sean dayen snat n tyugiwin n tmejlatin ney n teskuṭṭaf. Talya-n sen taemgarad seg uzelmam ħer wayeđ. Tayessa-n sen sean-tt ħer berra, ur tteummun ara, d tikli i lehħun deg telqey n yilel. Kra deg-sen ttilin gar lber d waman (lber wa maenen) am ifireeqes.

#### II. 4. 1. Ismawen iħerfiyen

##### 1. Aqemrun

Aħar	Talya		
1. qmrn	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Taemrun
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Iqemrunen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uqemrun

Awal-a nufa-t ħer:

• **Dj. M. SI. S ( sb 107 )**: Aqemrun: sm. Ml. ħrf, yekka-d seg uħar: (QMRN). Bnin aħas i wuċči aqemrun d azeggay.

• **Imsulya:** d lħiwan yettidiren di lenħer, idarren-is yezzif-it ini-is d azeggay, tteyyidnt medden acku bnin nezzah.

##### 2. Azeffun

Aħar	Talya		
2. zfn	Tawsit	Amalay Unti	Amalay Ulac
	Amđan	Asuf Asget	Asuf Izeffunen
	Addad	Ielli Amaruz	Ielli Uzeffun

Awal-a nufa-t deg « Umawal n yimudren » (sb 10) (Lougouste). Azeffun, ad-nesmekti kan d akken amawal-a uran-t s taerabt di Lmerruk, nenna-d d akken awal-a ur yettwasexdem ara tura, iruħ yegra-d yisem-is deg temnađt n leqbayel “**Azeffun**” di “**Tizi wezzu**”.

**Nufa-t dayen yer:**

- **Dj. M. SI. S ( sb 108 ):** deg umawal n yiwersiwen n yilel: Azeffun, sm. MI/ ħrf, yekka-d seg uzar (ZFN) yemmal-d anamek n yisem n wadeg (**J.M.Dallet. sb. 933**).
- **Imsulya:** d lħiwan yettidiren deg lebħer yesea iđarren, yesea tiferrawin di trađiwt-is ini-s d azeggay.

**TAGGRAYT TAMATUT**

## Taggrayt tamatut

Tazrawt -nney d tin yerzan tasleđt tasnalyamkant n umawal n yiwersiwen n snat n temnađin (Mcedellah akked Sidi eiyyad ), d tin ikecmen deg tayult n tesnilest. deg-s nessawed negmer-d azal n (116) n tayunin n yismawen n yiwersiwen i yeddsen yef snat n taggayin :ismawen n yiwersiwen i yesean ajgu n weerur nesea (87) n yismawen, bđan yef semmus (05) n tgezmin (Ibelhekkac, Igtat, ijgamurda, imsuttađ akked yiselman), ma yella d ismawen n yiwersiwen war ajgu n weerur nesea deg-sen (29) n yismawen, bđan yef ukuz (04) n tgezmin (ibeεεac ,ijeylalen ,ixefđaren akked yizelmamen).

Ihi tuget n yismawen id-negmer d ismawen iherfiyen, anda nesea deg-sen (98) n yismawen, ma yella d ismawen isuddimen nesea (06) n yismawen syin ad d-asen yismawen uddisen; (12) n yismawen. Ma yella deg wayen i yerzan iretđalen nesea (15) n yismawen seg (116), ama seg tutlayt taerabt ney seg tutlayt tafransist, ama d iherfiyen, d isuddimen ney d uddisen.

Ihi, deg tazrawt-a nexdem tasleđt i 116 n yismawen n yiwersiwen, tasleđt-a tella-d ilmend n tbadutin i yellan deg uđric azrayan, s yin yur-s nexdem tasleđt tasnalyamkant i yal tayunt, anda nessawed ad d-nefk talya akked unamek n yal isem.

Deg tesleđt i nga, nufa-d:

Tarrayt n usemmi n yismawen n yiwersiwen deg temnađin-a, yettili-d ilmend n wadeg anda i yettidiren, ilmend n tfekka isean, ilmend n ssut i id-ssufuyen ney ilmend n tigawt-nsen.

Deg tegmart n usagem-nney, nemlal-d kra n wuguren, gar-asen llan kra n yimsulya i nesteqsa drus n yismawen n yiwersiwen i snen s tmaziyt, atas n yiretđalen i ay-d- fkan.

Llan kra n yismawen n yiwersiwen newwi-ten-id deg kra n yisegzawalen n tantaliwin-niđen (Lmerruk, Libya), dya ur ssinen ara inumak-nsen.

Yer taggara, ad nini nessarem ad yili leqdic-a d win ad yeglun s umaynut, d win ara ad d-yefken afud i wesnerni n umawal n tmaziyt, nessarem dayen ad sfayden wiyyed seg-s.

Yerna ad kemlen deg usnerni n umawal-a, imi amawal n yiwersiwen d win i yellan d amesbayur.



**ADLISMUY**

## I. Idlisen

1. CHAKER. S, (1991), *Manuel de linguistique berbère I*, éd. Bouchene, Alger.
2. CHAKER. S, (1996), *Autour de quelques noms d'animaux domestique en berbère in manuel de linguistique berbère II. Syntaxe et diachronie*, éd. ENAG, Alger.
3. DJEGHALI. M et SELLAH.S, (2010), *Amawal n yiyersiwen n yilel*, éd. Idlisen-nney, HCA.
4. LEHMANN. A et MARTIN-BERTHER. F, (1998), *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologique*, éd. Nathan, Paris.
5. NAIT ZERRAD. K, (1995), *Grammaire du berbère contemporaine (Kabyle), I.Morphologie*, éd. ENAG, Alger.
6. PICOCHÉ. J,(1992), *Précis de lexicologie française, l'étude et l'enseignement du vocabulaire*, éd. Nathan.
7. SADIQI.F, (1997), *Grammaire du berbère*, éd. l'Harmattan . Paris.

## II. Isegzawalen/Imawalen

1. BERKAÏ. A, (2009), *Lexique de la linguistique (français-anglais-tamaziyt)*, éd. Achab, Tizi-ouzou.
2. BOUAMARA. K, (2008), *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, éd. HCA
3. BOUAMARA. K, (2010), *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, éd. L'Odyssée, Tizi-Ouzou.
4. DALLET. J. M, (1982), *Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At Mengellat, Algerie )*, SALEF, Paris.
5. DUBOIS. J, (1994), *Dictionnaire de linguistique et sciences de langue*, éd. Larousse, Paris.
6. KERDJA. O, (2006), *Amawal amectuḥ n tussniwin n ugama*, éd. Idlisen-nney, HCA/ANEP.

## III.Tizrawin

1. KERKADENE. A, ( 2016), *Tasleḍt tasnalyamkant n umawal n yiyersiwen deg temnaḍt n Busellam akked Temrijt*.
2. LAGAB. S, (2012), *Asegzawal n yiyersiwen s tmeslayt n Meeatqa deg Tizi-Wezzu akked Leqser deg Bgayet*, Université de Béjaia.

3. MEHROUCHE. L, ( 2000-2001), *Caractéristiques lexicales de la poésie Kabyle ancienne*, mémoire de magister de linguistique amazighe, Université de Bejaia.
4. TIDJET. M, (1997), *polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle)*, mémoire de magister de linguistique amazigh, Université de Bejaia.

**TIJENTAD**

## I. Amawal

- **BERKAI. A (2009)**, *Lexique de la linguistique ( Français-AnglaisTamaziyt)*, éd Achab, Tizi-Ouzou.

Awaml s Tmaziyt	Agdazal-is s Tefransist	Asebter
Tasnilest	Lingustique	Sb 96
Tasnisemt	Onomastique	Sb 128
Tasnawalt	Lexicologie	Sb 114
Tasnalya	Morphologie	Sb 121
Tasnamka	Sémantique	Sb 116
Tayunt	Unité	Sb 163
Tasnarrayt	Méthodologie	Sb 118
Awal	Mot	Sb 237
Tutlayt	Langue	Sb 222
Amawal	Lexique	Sb 225
Asuddem	Dérivation	Sb 81
Isem	Nom	Sb 244
Arbib	Adjectif	Sb 107
Tawsit	Genre	Sb 193
Amalay	Masculin	Sb 229
Unti	Feminin	Sb 188
Addad	Etat	Sb 181
Ilelli	Libre	Sb 226
Amaruz	Annexion	/
Amđan	Mombre	Sb 137
Asuf	Singulier	Sb 137
Asget	Pluriel	Sb 137
Asuddes	Composition	Sb 74
Aređtal	Eumprunt	Sb 88
Ticrađt	Marque	Sb 229
Timegdiwt	Synonyme	Sb 305
Taseddast	Syntaxe	Sb 305
Tagetnamka	Polysémie	Sb 266

- **KERDJA. O,(2006)**, *Amawal amecđuđ n tussniwin n ugama / Le petit lexique des sciences de la nature*, éd. Idlise-nney, HCA/ANEP.

<i>Taynamka</i>	<i>Monysémié</i>	<i>Sb 236</i>
-----------------	------------------	---------------

Irem	Terme	Sb 160
Tayult	Domaine	Sb 85
Taggayt	Catégorie	Sb 69
Uddis	Composé	Sb 74
Aferdis	Elément	Sb 88
Aherfi	Simple	Sb 152
Assay	Relation	Sb 147
Anemgal	Opposition	Sb 128
Alyac	Morphème	Sb 121
Azar	Racine	Sb 88

- **DJEGHALI. M et SELLAH. S, (2010),** *Amawal n yiyersiw n yilel*, éd. Idlisen-nney. HCA.

<b>Awal s tmaziyt</b>	<b>Agdazal-is s tefransist</b>	<b>Asebter</b>
Ibelḥekkac	Reptiles	Sb 08
Igdaḍ	Oiseaux	Sb 09
Ijgamurda	Batraciens*Néologisme Composé ajgu d'ou ajgu b aerur,et de verbe amured (ramper).	Sb 08
Imsuṭṭaḍ	Mammifères	Sb 13
Iselman	Poissons	Sb 06
Ibeεεac	Insectes	Sb 11

## II. Ammud n yismawen n yiyersiwen

### II. 1. Ismawen n yiyersiwen i yesɛan ajgu n weerur

#### II. 1. 1. Ibelḥekkac ( Reptiles)

Uṭṭun	Isem	Nom
1	Abuleḥleḥ	Lérad, panthèrin
2	Aḥerbebbu/ Amulab	Chenille. Gros Lézard.
3	Azrem	Serpent.
4	Ayucaf	Crocodile.
5	Ifker	Tortue.
6	Talafsa/ Lafɛa	Vipère, monstre.
7	Tata	Caméléon.
8	Tazermemmut	Lézard gris des murailles.
9	Tanejdamt/ Tanejdam n lḥiḍ	Gecko des murailles.
10	Taṭart igenni/ Tabuzgrayzt	Salamandre.

#### II. 1. 2 Igṭaṭ

Uṭṭun	Isem	Nom
1	Ajeḥmum	Guêpier
2	Ameqnin	Chardonnet
3	Amergu	grive
4	Aṭewṭaw	Merle
5	Awezziw	Oie
6	Abrik	Canard

7	Ayaziđ	Coq
8	Azerzur	Etourneau
9	Aeiđeiđ (Aqubeε)	Alouette
10	Aεezzi	Rouge-gorge
11	Abuđeddad	Mésange
12	Abuεemmar	Faucon
13	Afrux řawes	Paon
14	Babayayu	Perroquet
15	Bururu	Chouette
16	Igider/ Ijider	Aigle de proie
17	Isyi	Charognard
18	Itbir	Pigeon
19	Imieruf	Chat-huant
20	Iđibib/ Itibib	Huppe
21	Iđiqel	Perdix. Male
22	Imčaečae	Oiseau
23	Iziwec	Moineau
24	Lbaz	Milan/ Aigle
25	Saylal	Chauve
26	Sibbus (Abulřaj)	Oiseau
27	Tagerfa	Corbeau
28	Tasekkurt	Perdix
29	řikkuk	Coucou
30	Tifirellest	Hirondelle
31	Tanina	Oiseau noble



**II. 1. 3. Imsuṭṭaḍ**

<b>Uṭṭun</b>	<b>Isem</b>	<b>Nom</b>
1	Aberhuc	Petit chien
2	Aydi	Chien
3	Agenduz	Veau
4	Ajhiḥ	Petit ane
5	Amcic	Chat
6	Ayilas	Panthère/ Tigre
7	Ayerda	Rat
8	Ayyul	Ane
9	Aruy	Porc-épic
10	Awtul	Lapin
11	Azger	Boeuf
12	Aɛudiw	Cheval
13	Ajirbue	Rate de forêt
14	Aberray	Renard
15	Alyum	Chameau
16	Aṭarus	Chien de chasse
17	Aḥuli	Bouc
18	Amedday	Girafe
19	Ibekki	Singe
20	Ilef	Sanglier
21	Ifis	Hyène
22	Iyid	Chevreau
23	Izimer	Agneau
24	Inisi	Hèrisson
25	Izem	Lion

26	Lfil	Elèphont
27	Tafunast	Vache
28	Tixsi	Berbis
29	Tagenduzt	Gènisse
30	Tayzalt	Gazelle
31	Tagmart	Jument
32	Tasedda	Lionne
33	Uccen	Chacal

#### II. 1. 4. Ijgamurda (Batracien)

Uṭṭun	Isem	Nom
1	Amqerqur (Amqerqer)	Crapeaud (cranouille)
2	Taberedduct (Tibereellit)	Têtard

#### II. 1. 5. Iselman (poisson)

Uṭṭun	Isem	Nom
1	Alebbaḍ	Rimande
2	Asiyay	Murène
3	Adenfil	Dauphin
4	Aweqqas	Requin
5	Amcic n yilel	Loutre (petite roussette)
6	Aqjun n lebḥer	Chien de mer
7	Aæudiw n lebḥer	Hippocampe
8	Letṭun	Thon
9	tayaya/ tizmekt	Baleine
10	Tildut	Serdine
11	Tislit n waman	Phoque maine

**II. 2. Ismawen n yiyersiwen ur yessin ara ajgu n uerur (invertibré)**

<b>Uṭṭun</b>	<b>Isem</b>	<b>Nom</b>
1	Aberreequ	Sauterelle
2	Aselluf	Tique/ puce
3	Awetṭuf	Fourmis
4	Akured	Coll/ vermine
5	Aεarus (menjaḥ)	Escargot
6	Awerḡeḡḡin (Arzug)	Cigale
7	Aferṭeṭṭu	Papillion
8	Aberriq	Insecte
9	Abeεεuc urumi	Foumis rouge
10	Burebbu	Chenille
11	Ijermet (ajermemmid)	Lombric
12	Iwṭet	Lente
13	Lbeqq	Punaise
14	Tajraṭ	Criquet femelle
15	Tissist	Arignée
16	Tiyerdemt	Scorpion
17	Tizizwit	Abeille
18	Taggent	Taon
19	Times n waḡu (tiyirdemt n yizgaren)	Mille patts (scolopendre)

### II. 2. 2. Ijeylalen (couquillages)

Uṭṭun	Isem	Nom
1	Ameḥḥar	Huître.
2	Amezzuy n lebḥer	L'Haliotis ou Ormeau.
3	Ḥerzmumu	Porcelaine.
4	Inisi n lebḥer	Oursin.

### II. 2. 3 Ixefḍaren (Céphalopodes)

Uṭṭun	Isem	Nom
1	Amermad	Calamar-calmar
2	Iqirniṭ n lebḥer	Pieuvre
3	Itri n lebḥer	Etoile de mer

### II. 2. 4. Izelmamen (Crustacès)

Uṭṭun	Isem	Nom
1	Aqemrun	Crevette.
2	Azeffun	Langouste.

**Agzul :**

Tazrawt -nney d tin yerzan tasleḍt tasnalyamkant n umawal n yiḡersiwen n snat n

temnaḍin (Mcedellah akked Sidi eiyyad ), d tin ikecmen deg tayult n tesnilest. deg-s nessawednegmer-d azal n (116) n tayunin n yismawen n yiḡersiwen i yeddsen yef snat ntaggayin :ismawen n yiḡersiwen i yesean ajgu n weerur nesaa (87) n yismawen, bḍan yef semmus (05) n tgezmin (Ibelḥekkac, Igtat, ijgamurda, imsutṭad akked yiselman), ma yella dismawen n yiḡersiwen war ajgu n weerur nesaa deg-sen (29) n yismawen, bḍan yef ukuz (04) n tgezmin (ibeεεac ,ijeɣlalen ,ixefḍaren akked yizelmamen).

**Awalen isura :**

Tasle Ḍt tasnalyamkant, n umawal n yiḡersiwen, mcedellah, sidi eiyyad